JVC

DIGITAL-CAMCORDER

GR-D239

Besuchen Sie unsere Homepage für Digitale Camcorder im World Wide Web:

http://www.jvc.co.jp/english/cyber/

Unsere Website für Zubehör:

http://www.jvc.co.jp/english/accessory/

Sehr geehrte Kunden,
vielen Dank für den Kauf dieses Digital-Camcorders. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts die Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen auf Seiten 3 – 4 und 9 durch, um den sicheren und störungsfreien Betrieb des Produkts sicherzustellen.

DEUTSCH

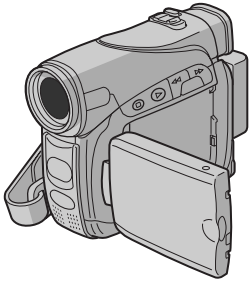
SO IST IHR CAMCORDER EINSATZBEREIT 6

VIDEO-AUFNAHME & -WIEDERGABE 17

WEITERE FUNKTIONEN 22

BEZUGSANGABEN 38

STICHWORTVERZEICHNIS 47



Mini DV PAL

Um den Vorführmodus zu deaktivieren, stellen Sie "DEMO MODE" auf "OFF" ein. (☞ S. 22, 25)

BEDIENUNGSANLEITUNG

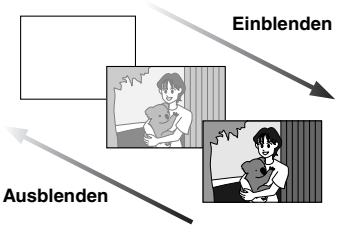
LYT1477-002A

GE

Hauptfunktionen des Camcorders

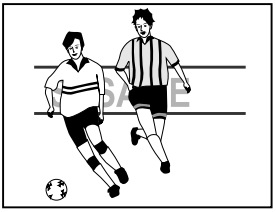
Fader/Wischeffekte

Mit Fader-/Wischeffekten können Sie Szenenübergänge interessanter gestalten. (☞ S. 33)



AE-Programm-Bildeffekte

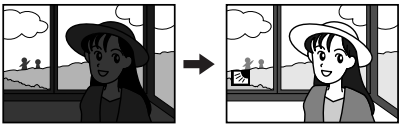
Sie können z.B. mit dem Modus “SPORTS” schnelle Bewegungsabläufe in klarer und stabiler Zeitlupe aufnehmen. (☞ S. 34)



Gegenlichtkorrektur

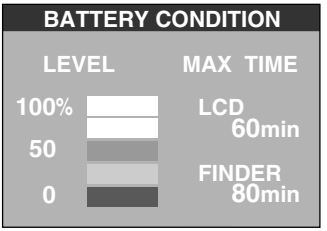
Durch einfaches Drücken der Taste **BACK LIGHT** wird das im Gegenlicht dunkel erscheinende Bild aufgehellt. (☞ S. 31)

- Sie können einen Punktmessbereich auswählen, sodass eine präzisere Belichtungseinstellung ermöglicht wird. (☞ S. 31, Belichtungseinstellung mit Punktmessung)



Akkudaten

Sie können den Ladezustand des Akkus überprüfen, indem Sie einfach die **DATA**-Taste drücken. (☞ S. 12)



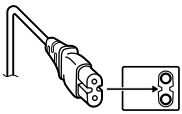
SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: SCHÜTZEN SIE DIESES GERÄT VOR NÄSSE UND FEUCHTIGKET, DAMIT ES NICHT IN BRAND GERÄT UND KEIN KURZSCHLUSS ENTSTEHT.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Um elektrische Schläge zu vermeiden, das Gehäuse nicht öffnen! Dieses Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Service-Fachleuten.
- Bei Nichtgebrauch des Netzgeräts über einen längeren Zeitraum wird empfohlen, das Netzkabel von der Netzsteckdose abzuziehen.

VORSICHT:



Zur Vermeidung von Stromschlägen und Geräteschäden stets erst den geräteseitigen Stecker des Netzkabels am Netzadapter einwandfrei anbringen. Dann erst den Netzstecker an einer Netzsteckdose anschließen.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Dieser Camcorder ist für PAL-Farbsignale ausgelegt. Die Wiedergabe ist mit einem Fernsehgerät einer anderen Farbnorm nicht möglich. Selbstverständlich ist das Filmen mit LCD-Monitor- oder Sucherbildüberwachung überall möglich.
- Dieses Produkt enthält patentierte und andere geschützte Technologien und kann nur mit JVC-Akkudaten betrieben werden. Batteriesatz JVC BN-VF707U/VF714U/VF733U verwenden. Zur Aufladung dieser Batteriesätze und zum Camcorder-Netzbetrieb das Netzgerät mit variabler Netzspannung (mitgeliefert) verwenden. (In Ländern mit einer anderen Netzsteckdosennorm muss ein geeigneter Netzsteckeradapter verwendet werden.)

HINWEISE:

- Das Typenschild (mit der Seriennummer) und Sicherheitshinweise befinden sich an der Unter- und/oder Rückseite des Geräts.
- Das Typenschild und Sicherheitshinweise des Netzgeräts befinden sich an dessen Ober- und Unterseite.

Warnhinweise zur auswechselbaren Lithium-Batterie

Die hier verwendete Batterie kann bei unsachgemäßer Handhabung Brandgefahr oder Ätzungen verursachen.

Die Batterie nicht wiederaufladen, zerlegen, über 100°C erhitzen oder verbrennen.

Ausschließlich CR2025 (Panasonic, Sanyo, Sony, Maxell) verwenden.

Bei unsachgemäßem Batteriewechsel kann es zu Brandgefahr oder zum Platzen der Batterie kommen.

- Für schnelle und sachgemäße Entsorgung der gebrauchten Batterie sorgen.
- Vor dem Zugriff von Kindern schützen.
- Nicht zerlegen oder verbrennen.

Wird dieses Gerät bei Einbau in ein Gehäuse oder ein Regal benutzt, ausreichend freie Flächen (jeweils 10 cm seitlich sowie hinter und über dem Gerät) lassen, um einen einwandfreien Temperaturausgleich zu gewährleisten.

Niemals die Ventilationsöffnungen blockieren (z.B. durch eine Zeitung oder eine Stoffdecke etc.). Andernfalls können die im Geräteinneren auftretenden hohen Temperaturen nicht abgestrahlt werden.

Niemals offenes Feuer (z.B. eine brennende Kerze) auf oder unmittelbar neben dem Gerät plazieren.

Beim Entsorgen der Batterien müssen geltende Gesetze sowie örtlich geltende Vorschriften zum Umweltschutz und zur Müllentsorgung eingehalten werden.

Das Gerät niemals Nässe wie Spritzwasser etc. aussetzen.

Das Gerät niemals in Räumen oder an Orten verwenden, an denen Nässe, Feuchtigkeit oder Wasserdampf auftreten kann (z.B. Badezimmer).

Niemals Flüssigkeit enthaltende Behälter (wie Kosmetik- oder medizinische Behälter, Blumenvasen, Blumentöpfe, Trinkgefäße etc.) über oder unmittelbar neben dem Gerät plazieren.
(Falls Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt, besteht Feuer- und/oder Stromschlaggefahr.)

Niemals das Objektiv oder den Sucher direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Dies kann Augenschäden zur Folge haben und Geräteschäden verursachen. Zudem besteht Stromschlag- und Feuergefahr.

ACHTUNG!

Die folgenden Handhabungshinweise beachten, um Camcorder-Schäden und Verletzungen zu vermeiden.

Zum Transportieren den Camcorder fest in der Hand halten, wobei die mitgelieferte Schlaufe fest um das Handgelenk geschlungen ist. Den Camcorder beim Transportieren niemals am Sucher und/oder LCD-Monitor fassen. Andernfalls kann der Camcorder herunterfallen oder anderweitig beschädigt werden.

Finger und Gegenstände können am Cassettenhalter eingeklemmt werden. Diesbezüglich insbesondere auf Kinder achten. Kinder sollten diesen Camcorder nicht handhaben.

Bei Verwendung eines Stativs auf stabile Aufstellung (schräger, unebener Untergrund etc.) achten, so dass es nicht umfällt. Der Camcorder kann andernfalls schwer beschädigt werden.

ACHTUNG!

Der mit dem TV-Gerät/Videorecorder verbundene (Audio/Video, S-Videokabel etc.) Camcorder sollte nicht auf dem TV-Gerät oder an einem Ort plaziert werden, wo die Kabel Behinderungen verursachen. Die Kabel so verlegen, dass ein versehentliches Verrutschen (und Herunterfallen) des Camcorders nicht möglich ist.

SO IST IHR CAMCORDER EINSATZBEREIT 6

Geräteübersicht 6
Mitgeliefertes Zubehör 10
Stromversorgung 11
Moduswahl 13
Spracheneinstellungen 14
Datum-/Uhrzeiteinstellung 14
Einstellung der Griffschlaufe 14
Suchereinstellung 15
Einstellen der Helligkeit am Display 15
Stativmontage 15
Einlegen/Entnehmen einer Cassette 16

VIDEO-AUFNAHME & -WIEDERGABE 17

VIDEO-AUFNAHME 17
Einfache Aufnahme 17
Bandrestzeitanzeige 17
LCD-Monitor und Sucher 18
Zoomen 18
Aufnahme bei hoch oder tief gehaltenem Camcorder 19
Zeitcode 19
Schnellprüfung 19
Wenn eine Aufnahme nicht am Bandanfang gestartet wird 19
VIDEO-WIEDERGABE 20
Normale Wiedergabe 20
Standbildwiedergabe 20
Bildsuchlauf 20
Leerabschnitte-Suchlauf 20
Anschluss an TV-Gerät oder Videorecorder 21

WEITERE FUNKTIONEN 22

MENÜS FÜR DETAILEINSTELLUNGEN 22
Ändern der Menüeinstellungen 22
Aufnahme-Menüs 23
Wiedergabe-Menüs 26
AUFNAHMEFUNKTIONEN 28
Kurzaufnahme (5-Sek.-Aufnahme) 28
Nachtsichtmodus 28
Schnappschuss bei Videoaufnahmen 29
Manuelle Scharfstellung 29
Belichtungseinstellung 30
Blendenarretierung 30
Gegenlichtkorrektur 31
Belichtungseinstellung mit Punktmessung 31
Weißabgleich 32
Manueller Weißabgleich 32
Fader- und Wischeffekte 33
AE-Programm-Bildeffekte 34
SCHNITT 35
Kopieren zu einem Videorecorder 35
Kopieren zu einem Videogerät mit DV-Anschluss (Digitalkopiermodus) 36
Anschluss an einen PC 37

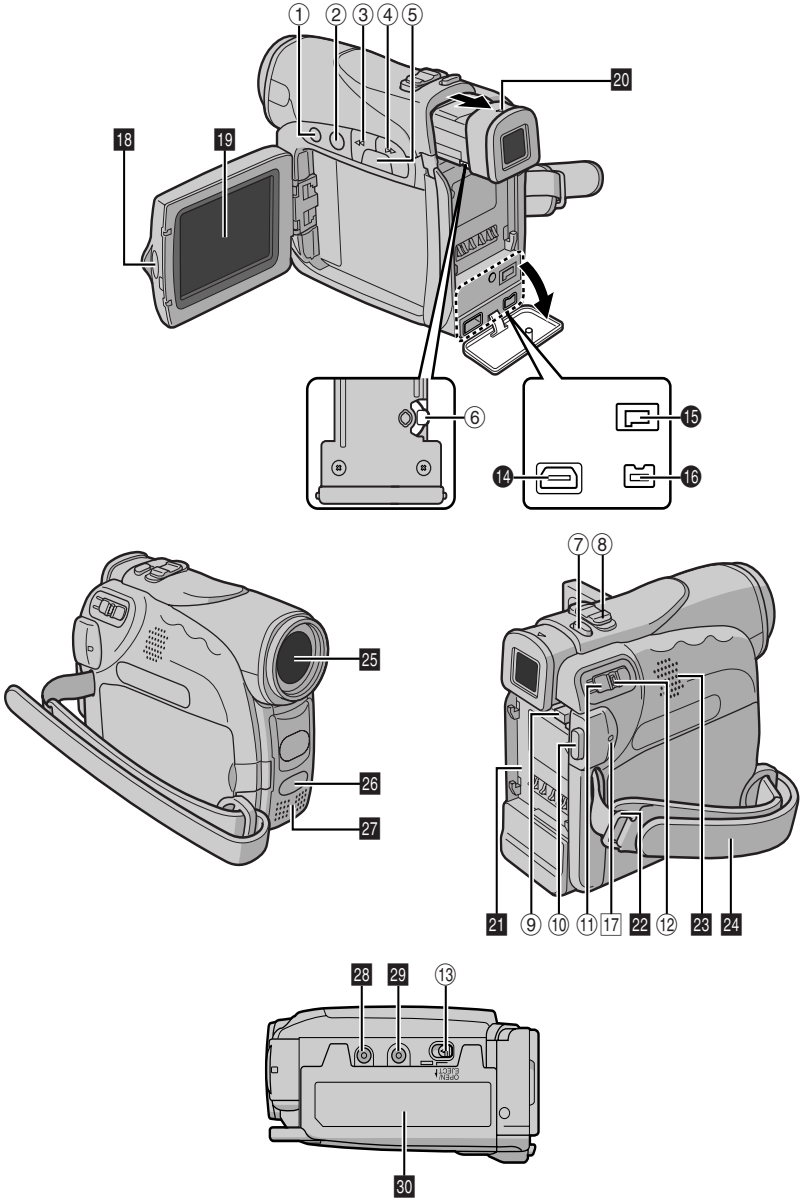
BEZUGSANGABEN 38

FEHLERSUCHE 38
PFLEGE UND INSTANDHALTUNG 42
VORSICHTSMASSNAHMEN 43
TECHNISCHE DATEN 46

STICHWORTVERZEICHNIS 47

STICHWORTVERZEICHNIS 47

Geräteübersicht



Bedienelemente

① Stopptaste [■] (☞ S. 20)
Gegenlichtkorrekturtaste [BACK LIGHT] (☞ S. 31)
② Wiedergabe-/Pausentaste [►/❚❚] (☞ S. 20)
Scharfstellknopf [FOCUS] (☞ S. 29)
③ Rückspultaste [◄◄] (☞ S. 20)
Menü-Auswahltaste [–] (☞ S. 14)
Schnellprüf-Taste [⊂] (☞ S. 19)
④ Vorspultaste [►►] (☞ S. 20)
Menü-Auswahltaste [+] (☞ S. 14)
Nacht-Taste [NIGHT] (☞ S. 28)
⑤ Menütaste [MENU] (☞ S. 22)
Akkudaten-Taste [DATA] (☞ S. 12)
⑥ Dioptrienausgleichsregler (☞ S. 15)
⑦ Schnappschusstaste [SNAPSHOT] (☞ S. 29)
⑧ Motorzoomhebel [T/W] (☞ S. 18)
Lautstärkeregler [VOL. +, –] (☞ S. 20)
⑨ Akku-Entriegelung-Taste [PUSH BATT.] (☞ S. 11)
⑩ Aufnahme-Start/Stopp-Taste (☞ S. 17)
⑪ Hauptschalter [A, M, PLAY, OFF] (☞ S. 13)
⑫ Sperrknopf (☞ S. 13)
⑬ Cassette Öffnen-/Auswurf-Riegel [OPEN/EJECT] (☞ S. 16)

Anschlüsse

Die Anschlüsse befinden sich unter den jeweiligen Abdeckungen.

⑭ S-Video/Audio/Video-Ausgangsbuchse [S/AV] (☞ S. 21, 35)
⑮ Gleichstromversorgung [DC] (☞ S. 11)
⑯ Digital-Videobuchse [DV OUT] (i.Link*) (☞ S. 36, 37)

* i.Link verweist auf die Norm IEEE1394-1995 und die zugehörigen Erweiterungen. Das Logo i kennzeichnet Geräte, die mit der i.Link-Norm kompatibel sind.

Anzeigen

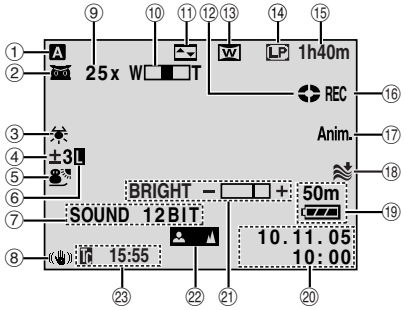
⑰ POWER/CHARGE-Anzeige (☞ S. 11, 17)

Weitere Komponenten

⑱ Monitor-Schnappverschluss (☞ S. 18)
⑲ LCD-Monitor (☞ S. 18, 19)
⑳ Sucher (☞ S. 15)
㉑ Akkuhalter (☞ S. 12)
㉒ Öse für Schultergurt (☞ S. 11)
㉓ Lautsprecher (☞ S. 20)
㉔ Griffgurt (☞ S. 14)
㉕ Objektiv
㉖ Messsensorfenster
(Achten Sie darauf, dass dieser Bereich nicht verdeckt wird, da der Sensor für den Aufnahmebetrieb erforderlich ist.)
㉗ Eingebautes Stereomikrofon
㉘ Passstiftöffnung (☞ S. 15)
㉙ Stativgewinde (☞ S. 15)
㉚ Cassettenfachklappe (☞ S. 16)

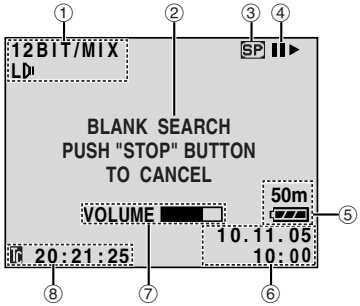
Anzeigen in LCD-Monitor und Sucher

Bei Videoaufnahme



① Moduswahl (☞ S. 13)
② : Nachtsichtanzeige (☞ S. 28)
A: Aufhellungsmodus (☞ S. 23)
③ Weißabgleich (☞ S. 32)
④ : Anzeige für Belichtungseinstellung mit Punktmessung (☞ S. 31)
: Gegenlichtkorrektur (☞ S. 31)
±: Belichtungseinstellung (☞ S. 30)
⑤ Anzeige für ausgewählte AE-Programm-Bildeffekte (☞ S. 34)
⑥ Blendenarretierung (☞ S. 30)
⑦ SOUND 12BIT/16BIT: Tonmodus-Anzeige (☞ S. 23) (Wird nach dem Einschalten des Camcorders ca. 5 Sekunden lang eingeblendet.)
⑧ Digitale Bildstabilisierung (“DIS”) (☞ S. 24)
⑨ Zoomverhältnis (Annäherungswert) (☞ S. 18)
⑩ Zoompegelanzeige (☞ S. 18)
⑪ Ausgewählter Fader- und Wischeffekt (☞ S. 33)
⑫ Bandlaufanzeige (☞ S. 17)
(Dreht sich, wenn das Band läuft.)
⑬ Weitwinkelanzeige (☞ S. 24)
⑭ Aufnahmegeschwindigkeit (SP/LP) (☞ S. 23)
⑮ Bandrestzeitanzeige (☞ S. 17)
⑯ REC: (Wird während der Aufnahme angezeigt.) (☞ S. 17)
PAUSE: (Wird bei Aufnahmebereitschaft angezeigt.) (☞ S. 17)
PHOTO: (Wird bei der Schnappschussaufnahme angezeigt.) (☞ S. 29)
⑰ 5S/Anim.: Zeigt Kurzaufnahme- (5 Sek.) und Animationsmodus an. (☞ S. 24)
⑱ Windfilter (☞ S. 24)
⑲ Anzeige für den Ladezustand des Akkus (☞ S. 40)
⑳ Datum/Uhrzeit (☞ S. 14)
㉑ Helligkeitsregelung (LCD-Monitor/Sucher) (☞ S. 15)
㉒ Anzeige für manuelle Scharfstellung (☞ S. 29)
㉓ Zeitcode (☞ S. 26, 27)

Bei Video-Wiedergabe



① Tonmodus-Anzeige (☞ S. 26)
② Leerabschnitte-Suchlauf (☞ S. 20)
③ Bandgeschwindigkeit (☞ S. 23)
④ ►: Wiedergabe
►►: Vorspulen/Bildsuchlauf vorwärts
◄◄: Rückspulen/Bildsuchlauf rückwärts
❚❚: Pause
❚❚►: Einzelbildfortschaltung/Zeitlupe vorwärts
◄❚❚: Einzelbildfortschaltung/Zeitlupe rückwärts
⑤ Anzeige für den Ladezustand des Akkus (☞ S. 40)
⑥ Datum/Uhrzeit (☞ S. 26, 27)
⑦ VOLUME: Lautstärkepegel (☞ S. 20)
BRIGHT: Helligkeitsregelung (LCD-Monitor/ Sucher) (☞ S. 15)
⑧ Zeitcode (☞ S. 26, 27)

Vor dem Gebrauch dieses Camcorders

Stellen Sie sicher, dass Sie geeignete Cassetten (Mini DV) verfügbar haben.
Dieser Camcorder ist für Digital-Videocassetten, die das Zeichen "Mini DV" tragen, ausgelegt.

Beachten Sie, dass dieser Camcorder mit anderen Digitalformaten nicht kompatibel ist.

Berücksichtigen Sie, dass dieser Camcorder ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen ist.
Der Gebrauch für kommerzielle Zwecke ist ohne ausdrückliche Genehmigung untersagt. (Wenn Sie bei einer öffentlichen Veranstaltung (Schau, Konzert, Ausstellung etc.) aufnehmen möchten, empfehlen wir Ihnen, sich zuvor eine Genehmigung zu besorgen.)

Bevor Sie ein wichtiges Video aufnehmen, machen Sie unbedingt eine Probeaufnahme.
Spielen Sie die Probeaufnahme ab um sicherzugehen, dass Bild und Ton ordnungsgemäß aufgenommen wurden.

Wir empfehlen vor dem Gebrauch das Reinigen der Videoköpfe.
Wenn Sie Ihren Camcorder eine Zeitlang nicht benutzt haben, sind die Köpfe möglicherweise verschmutzt. Wir empfehlen daher das regelmäßige Reinigen der Videoköpfe mit einer Reinigungskassette (Sonderzubehör).

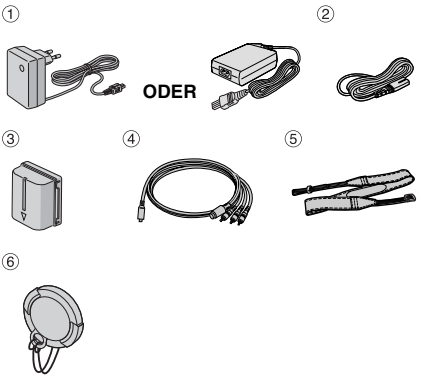
Bewahren Sie Kassetten und Camcorder unbedingt in der richtigen Umgebung auf.
Die Videoköpfe verschmutzen leichter, wenn die Kassetten und Camcorder in staubigen Bereichen aufbewahrt werden. Die Kassetten sollten aus dem Camcorder entfernt und in Kassettenboxen gelagert werden. Bewahren Sie den Camcorder in einer Tasche oder einem anderen geeigneten Behälter auf.

Verwenden Sie den SP-Modus (Standard Play) für wichtige Videoaufnahmen.
Im LP-Modus (Long Play) können Sie 50% mehr Videos aufnehmen als im SP-Modus (Standard Play). Je nach Kassettenqualität und Anwendungsumgebung entstehen jedoch beim Abspielen möglicherweise Mosaikmuster. Daher empfehlen wir für wichtige Aufnahmen den SP-Modus.

Es ist empfehlenswert, dass Sie Markenkassetten von JVC verwenden.
Ihr Camcorder ist zwar mit MiniDV-Standard-Videokassetten aller handelsüblichen Marken kompatibel. JVC-Markenkassetten wurden jedoch extra dafür ausgelegt, um die Leistung Ihres Camcorders zu optimieren.

Lesen Sie dazu auch "VORSICHTSMASSNAHMEN" von der Seiten 43 – 45.

Mitgeliefertes Zubehör



① Netzgerät AP-V17E oder AP-V14E
② Netzkabel (nur für AP-V14E)
③ Akku BN-VF707U
④ S/AV-Kabel
⑤ Schulterriemen (☞ S. 11 zum Anbringen)
⑥ Objektivdeckel (zum Anbringen: siehe Spalte rechts)

HINWEISE:

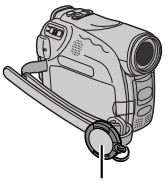
- Damit bei angeschlossenen Kabeln keine Leistungseinbußen am Camcorder auftreten, können die mitgelieferten Kabel jeweils mit einem oder mehreren Kabelfiltern ausgestattet sein. Wenn nur ein Kabelfilter am Kabel angebracht ist, muss das dem Filter nächstgelegene Kabelende am Camcorder angeschlossen werden.
- Verwenden Sie für die Anschlüsse unbedingt die mitgelieferten Kabel. Verwenden Sie keine anderen Kabel.

Anbringen des Objektivdeckels

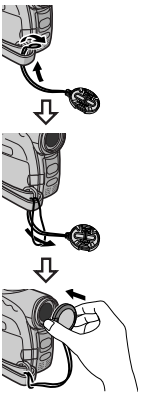
Um das Objektiv zu schützen, bringen Sie den Deckel am Camcorder gemäß der Abbildung an.

HINWEIS:

Vergewissern Sie sich, dass die Objektivabdeckung bündig mit dem Camcorder abschließt.



Während der Aufnahme hier anbringen.



Anbringen des Schulterriemens

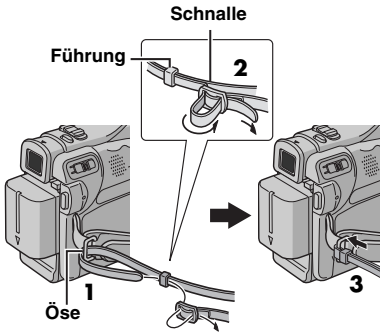
Befolgen Sie die Abbildungen.

1 Führen Sie das Ende des Riemens durch die Öse.

2 Führen Sie ihn zurück, und ziehen Sie ihn durch die Führung und Schnalle.

- Zur Veränderung der Riemenlänge den Riemen in der Schnalle lockern und an der gewünschten Stelle wieder festziehen.

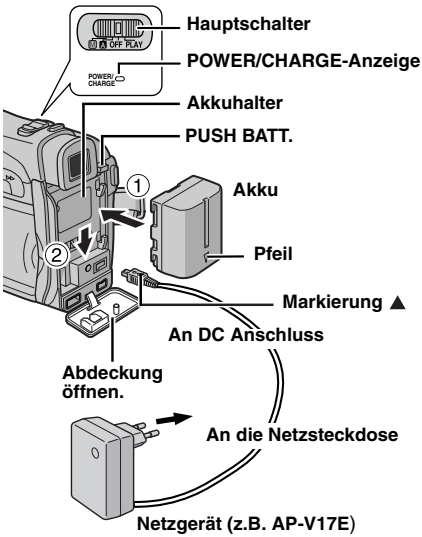
3 Schieben Sie die Führung direkt bis an die Öse heran.



Stromversorgung

Da dieser Camcorder auf zweierlei Art mit Strom versorgt werden kann, wählen Sie immer die für Ihre Aufnahmesituation bestgeeignete Stromquelle aus. Verwenden Sie die mitgelieferten Stromquellen nicht mit anderen Geräten.

Ladevorgang des Akkus



1 Stellen Sie den Hauptschalter auf “OFF”.

2 Schieben Sie den Akku mit dem Pfeil nach unten gerichtet vorsichtig auf den Akkuhalter ①.

3 Schieben Sie den Akku abwärts, bis er einrastet ②.

4 Schließen Sie das Netzgerät am Camcorder an.

5 Schließen Sie das Netzkabel an das Netzgerät an. (nur AP-V14E)

6 Schließen Sie das Netzkabel an der Steckdose an. Die blinkende POWER/ CHARGE-Anzeige zeigt an, dass der Ladevorgang stattfindet.

7 Wenn die POWER/CHARGE-Anzeige erlischt, ist der Ladevorgang abgeschlossen. Ziehen Sie den Netzstecker des Netzgeräts aus der Steckdose. Trennen Sie das Netzgerät vom Camcorder ab.

FORTSETZUNG NÄCHSTE SEITE

So entfernen Sie den Akku
Halten Sie die **PUSH BATT.**-Taste gedrückt, und schieben Sie den Akku aufwärts, um ihn zu entfernen.

Akku	Ladedauer
BN-VF707U*	Ca. 1 Std. 30 Min.
BN-VF714U	Ca. 2 Std. 40 Min.
BN-VF733U	Ca. 5 Std. 40 Min.

* Mitgeliefert

HINWEISE:

- **Dieses Produkt enthält patentierte und andere geschützte Technologien und kann nur mit JVC-Akkudaten betrieben werden. Batteriesatz JVC BN-VF707U/VF714U/VF733U verwenden. Wenn Sie Akkus von anderen Herstellern verwenden, kann der interne Ladeschaltkreis beschädigt werden.**
- Entfernen Sie zuvor die Schutzabdeckung vom Akku (falls vorhanden).
- Während des Ladevorgangs kann der Camcorder nicht betrieben werden.
- Das Laden ist nicht möglich, wenn der Typ des Akkus falsch ist.
- Wenn der Akku zum ersten Mal oder nach längerer Lagerung aufgeladen wird, leuchtet die POWER/CHARGE-Anzeige ggf. nicht. Entfernen Sie in diesem Fall den Akku vom Camcorder, und versuchen Sie, ihn erneut zu laden.
- Wenn sich die Betriebsdauer des vollständig geladenen Akkus deutlich verkürzt hat, ist dieser verbraucht und muss ausgewechselt werden. Besorgen Sie sich einen neuen Akku.
- Das Netzgerät erwärmt sich während des Betriebs. Verwenden Sie es daher nur an Orten mit guter Luftzirkulation.
- Mit dem optionalen AA-VF7-Akkuladegerät, können Sie den BN-VF707U/VF714U/VF733U-Akku ohne Camcorder aufladen.
- Nach fünf Minuten in Aufnahmebereitschaft mit eingelegter Cassette schaltet der Camcorder automatisch die Stromversorgung vom Netzteil aus. In diesem Fall beginnt der Akku-Ladevorgang, wenn ein Akku am Camcorder angebracht ist.

Akkubetrieb

Führen Sie die Schritte **2** – **3** unter “Ladevorgang des Akkus” durch.

Maximale Aufnahmezeit (Dauerbetrieb)

Akku	LCD-Monitor ein	Sucher ein
BN-VF707U*	1 Std. 5 Min.	1 Std. 25 Min.
BN-VF714U	2 Std. 20 Min.	3 Std.
BN-VF733U	5 Std. 25 Min.	7 Std. 5 Min.

* Mitgeliefert

HINWEISE:

- Die beim Akkubetrieb verfügbare Aufnahmezeit verringert sich deutlich, wenn:
  - Zoomfunktion oder Aufnahmebereitschaft häufig verwendet werden.
  - der LCD-Monitor häufig eingeschaltet ist.
  - die Wiedergabefunktion häufig verwendet wird.
- Vor längeren Aufnahmen im Akkubetrieb sollten Sie ausreichend Akkus für das Dreifache der geplanten Aufnahmezeit bereithalten.

ACHTUNG:

Vor dem Abtrennen der Stromquelle sollten Sie unbedingt den Camcorder ausschalten. Anderenfalls können Störungen am Camcorder auftreten.

Akkudaten-System

Sie können den Ladezustand des Akkus und die noch verbleibende Aufnahmezeit überprüfen.
1) Vergewissern Sie sich, dass der Akku angebracht ist und dass sich der Hauptschalter in “OFF”-Position befindet.
2) Öffnen Sie den LCD-Monitor vollständig.
3) Drücken Sie die **DATA**-Taste; der Akkustatus-Bildschirm wird angezeigt.

- Wenn der LCD-Monitor geschlossen ist, wird dieser Bildschirm im Sucher angezeigt.
- Wenn Sie die Taste drücken und schnell wieder loslassen, wird der Bildschirm 5 Sekunden lang angezeigt. Wenn Sie die Taste einige Sekunden gedrückt halten, wird er 15 Sekunden lang angezeigt.
- Wenn auch nach mehrfachem Drücken von **DATA** anstelle des Ladezustands die Meldung “COMMUNICATION ERROR” angezeigt wird, liegt möglicherweise ein Problem mit dem Akku vor. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren JVC-Händler.

Netzbetrieb

Führen Sie die Schritte **4** – **5** unter "Ladevorgang des Akkus" durch.

HINWEIS:

Das mitgelieferte Netzgerät arbeitet mit automatischer Netzspannungsanpassung für Versorgungsnetze von 110 V bis 240 V Wechselspannung.

Hinweise zum Akku

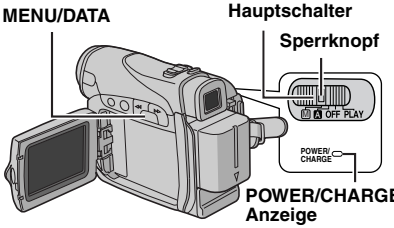
GEFAHR! Die Akkus dürfen niemals auseinander gebaut oder offenem Feuer bzw. starker Hitze ausgesetzt werden. Anderenfalls besteht Feuer- und Explosionsgefahr!
WARNUNG! Akkus und deren Polkontakte niemals mit metallischen Gegenständen in Berührung bringen! Anderenfalls können Kurzschlüsse mit Feuergefahr auftreten.

Wiederherstellen der ursprünglichen Funktion der exakten Akku-Ladezustandsanzeige

Wenn die Akku-Ladezustandsanzeige von der tatsächlichen Betriebsdauer abweicht, laden Sie den Akku vollständig auf und entladen Sie ihn dann völlig. Wenn der Akku über einen langen Zeitraum bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen eingesetzt oder zu häufig aufgeladen wurde, lässt sich diese Funktion jedoch möglicherweise nicht wiederherstellen.

Moduswahl

Um den Camcorder einzuschalten, halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie den Hauptschalter auf eine beliebige Einstellung außer "OFF".



Wählen Sie mit dem Hauptschalter den gewünschten Betriebsmodus aus.

Stellung des Hauptschalters
A (vollautomatische Aufnahme): Aufnehmen ohne Spezialeffekte und manuelle Einstellungen. Für Standardaufnahmen geeignet. Die Anzeige "**A**" erscheint.
M (manuelle Aufnahme): Ermöglicht das Einstellen verschiedener Aufnahmefunktionen in den Menüs. (☞ S. 22) Wenn Sie kreativere Möglichkeiten nutzen möchten, als die vollautomatische Aufnahme bietet, verwenden Sie diesen Modus.
OFF: Schaltet den Camcorder aus.
PLAY: ● Abspielen einer Aufnahme von der Cassette. ● Einstellen verschiedener Wiedergabefunktionen in den Menüs. (☞ S. 22)

FORTSETZUNG NÄCHSTE SEITE

Netzspannungsbetrieb

Wenn der Hauptschalter auf "A" oder "M" gestellt ist, können Sie den Camcorder auch durch Öffnen/Schließen des LCD-Monitors oder Ausziehen/Einschieben des Suchers einschalten/ausschalten.

ZU IHRER INFORMATION:
Bei den folgenden Erläuterungen dieser Bedienungsanleitung wird die Verwendung des LCD-Monitors vorausgesetzt. Wenn Sie den Sucher verwenden wollen, müssen Sie den LCD-Monitor schließen und den Sucher vollständig herausziehen.

Spracheneinstellungen

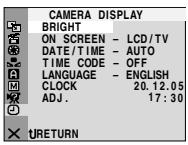
Die Anzeigesprache kann verändert werden. (☞ S. 22, 26, 27)

1 Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie den Hauptschalter auf "M".

2 Öffnen Sie den LCD-Monitor vollständig. (☞ S. 18)

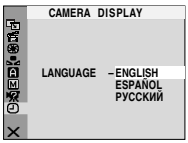
3 Drücken Sie **MENU**. Das Menü wird angezeigt.

4 Drücken Sie **+** oder **–**, um "" auszuwählen, und drücken Sie **MENU**. Das Menü CAMERA DISPLAY wird angezeigt.



5 Drücken Sie **+** oder **–**, um "LANGUAGE" auszuwählen, und drücken Sie **MENU**.

6 Drücken Sie **+** oder **–**, um die gewünschte Sprache auszuwählen, und drücken Sie **MENU**.



7 Drücken Sie **+** oder **–**, um "RETURN" auszuwählen, und drücken Sie zweimal **MENU**. Die Menüanzeige wird beendet.

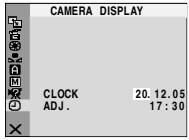
Datum-/Uhrzeiteinstellung

Datum und Uhrzeit werden stets automatisch mit aufgezeichnet. Bei der Wiedergabe können Sie diese Anzeige nach Belieben beibehalten oder ausschalten. (☞ S. 22, 27)

1 Führen Sie die Schritte **1** bis **4** in "Spracheneinstellungen" in der linken Spalte aus.

2 Drücken Sie **+** oder **–**, um "CLOCK ADJ." auszuwählen, und drücken Sie **MENU**. Die Einstellung für den Tag wird hervorgehoben.

3 Drücken Sie **+** oder **–**, um den Tag einzustellen, und drücken Sie **MENU**. Wiederholen Sie den Vorgang, um Monat, Jahr, Stunde und Minute einzustellen.



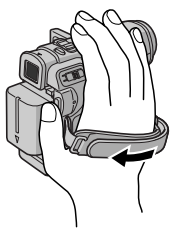
4 Drücken Sie **+** oder **–**, um "RETURN" auszuwählen, und drücken Sie zweimal **MENU**. Die Menüanzeige wird beendet.

Einstellung der Griffschlaufe

1 Stellen Sie den Klettgurt ein.

2 Legen Sie Ihre rechte Hand durch die Schlaufe, und fassen Sie den Griff.

3 Stellen Sie die Schlaufe so ein, dass Sie die Aufnahme-Start/Stopp-Taste, den Hauptschalter und den Motorzoomhebel mit Daumen und Fingern unbehindert bedienen können. Stellen Sie den Klettgurt auf Ihre Hand ein.



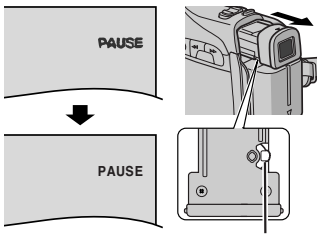
Suchereinstellung

1 Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie dabei den Hauptschalter auf "A" oder "M".

2 Vergewissern Sie sich, dass der LCD-Monitor geschlossen und verriegelt ist. Ziehen Sie den Sucher vollständig aus, und stellen Sie ihn manuell auf Ihre optimale Sicht ein.

3 Drehen Sie am Dioptrienausgleichsregler, bis die Sucheranzeigen einwandfrei scharf abgebildet werden.

Beispiel:

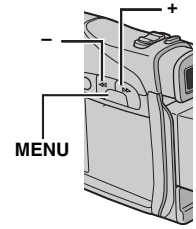


Dioptrienausgleichsregler

VORSICHT:
Achten Sie beim Einschieben des Suchers darauf, dass Sie sich nicht die Finger einklemmen.

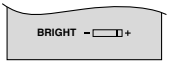
Einstellen der Helligkeit am Display

1 Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie dabei den Hauptschalter auf "M" oder "PLAY".



2 Öffnen Sie den LCD-Monitor vollständig. (☞ S. 18)

- Um die Helligkeit des Suchers einzustellen, ziehen Sie den Sucher vollständig aus und stellen Sie "PRIORITY" auf "FINDER" (☞ S. 22, 25).



3 Drücken Sie **MENU**. Das Menü wird angezeigt.

4 Drücken Sie **+** oder **–**, um "" auszuwählen, und drücken Sie **MENU**. Das Menü CAMERA DISPLAY oder VIDEO DISPLAY wird angezeigt.

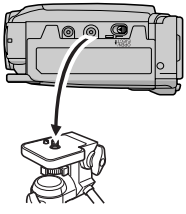
5 Drücken Sie **+** oder **–**, um "BRIGHT" auszuwählen, und drücken Sie **MENU**. Die Menüanzeige wird ausgeblendet, und die Helligkeitsanzeige erscheint.

6 Drücken Sie **+** oder **–**, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.

7 Drücken Sie **MENU**, um die Anzeige der Helligkeitsregelung am Display auszublenden.

Stativmontage

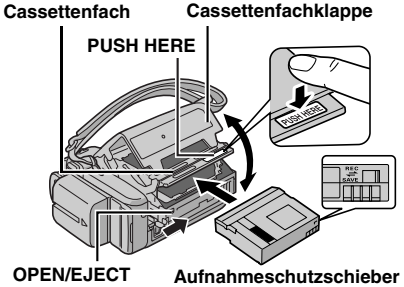
Um ein Stativ am Camcorder zu befestigen, richten Sie Passstift und Schraube an Passstiftöffnung und Stativgewinde des Camcorders aus. Ziehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn fest.



- Manche Stativausführungen sind nicht mit Passstift ausgestattet.

Einlegen/Entnehmen einer Cassette

Zum Einlegen oder Entnehmen einer Cassette muss der Camcorder mit Strom versorgt werden.



Das Fenster muss nach außen zeigen.

1 Schieben und halten Sie den **OPEN/EJECT**-Riegel in Pfeilrichtung, und klappen Sie dann die Cassettenfachklappe nach außen, bis sie einrastet. Das Cassettenfach öffnet sich automatisch.

- Greifen Sie niemals in das Cassettenfach.

2 Um das Cassettenfach nach dem Einlegen bzw. der Entnahme der Cassette wieder zu schließen, drücken Sie das Fach an der Markierung “PUSH HERE” hinunter.

- Drücken Sie nur auf den Bereich “PUSH HERE”. Beim Berühren anderer Teile könnten Sie Ihre Finger im Cassettenfach einklemmen oder das Gerät beschädigen.
- Beim Hinunterdrücken wird das Cassettenfach automatisch eingezogen. Warten Sie, bis es vollständig eingezogen ist, bevor Sie die Cassettenfachklappe wieder schließen.
- Bei schwacher Akkuleistung schließt sich das Cassettenfach möglicherweise nicht vollständig. Wenden Sie keine Gewalt an. Legen Sie einen voll geladenen Akku ein, oder schließen Sie den Camcorder über das Netzgerät an den Netzstrom an, bevor Sie fortfahren.

3 Schließen Sie die Cassettenfachklappe, bis sie einrastet.

So schützen Sie wertvolle Aufnahmen

Schieben Sie den Aufnahmeschutzschieber auf der Rückseite der Cassette in Richtung “SAVE”. Das Band ist vor dem Löschen geschützt. Um die Cassette wieder aufnahmefähig zu machen, schieben Sie den Schieber vor dem Einlegen auf “REC”.

HINWEISE:

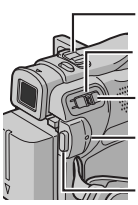
- Wenn sich das Fach nach mehreren Sekunden Wartezeit noch nicht geöffnet hat, schließen Sie die Cassettenfachklappe, und wiederholen Sie den Vorgang. Sollte sich das Cassettenfach noch immer nicht öffnen, schalten Sie den Camcorder aus und wieder ein.
- Wenn das Band nicht ordnungsgemäß eingezogen wird, öffnen Sie die Cassettenfachklappe vollständig, und entnehmen Sie die Cassette. Warten Sie einige Minuten, ehe Sie die Cassette erneut einlegen.
- Wenn der Camcorder einem plötzlichen Temperaturwechsel von kalt nach warm ausgesetzt war, warten Sie einige Zeit, bevor Sie die Cassettenfachklappe öffnen.

Einfache Aufnahme

HINWEIS:

Bevor Sie fortfahren, führen Sie die folgenden Schritte aus:

- Stromversorgung (☞ S. 11)
- Einlegen einer Cassette (☞ S. 16)



1 Nehmen Sie den Objektivdeckel ab. (☞ S. 10)

2 Öffnen Sie den LCD-Monitor vollständig.

3 Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie dabei den Hauptschalter auf "A" oder "M".

- Die Anzeige POWER/CHARGE leuchtet, und der Camcorder geht in Aufnahmebereitschaft. "PAUSE" wird angezeigt.
- Für Informationen über die Aufnahme im LP-Modus (Long Play), ☞ S. 23.

4 Um die Aufnahme zu starten, drücken Sie die Aufnahme-Start/Stopp-Taste. Auf dem Monitor wird "● REC" angezeigt, während die Aufnahme läuft.

5 Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie erneut die Aufnahme-Start/Stopp-Taste. Der Camcorder schaltet wieder in Aufnahmebereitschaft.

Ungefähre Aufnahmezeit (maximale Zeit)

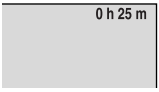
Band	Aufnahmegeschwindigkeit	
	SP	LP
30 Min.	30 Min.	45 Min.
60 Min.	60 Min.	90 Min.
80 Min.	80 Min.	120 Min.

HINWEISE:

- Wenn das Gerät länger als 5 Minuten in Aufnahmebereitschaft ist, schaltet sich der Camcorder selbsttätig aus. Um den Camcorder wieder einzuschalten, schieben Sie den Sucher hinein und ziehen ihn wieder heraus, oder schließen und öffnen Sie den LCD-Monitor.
- Wenn das Band zwischen den Aufnahmen unbespielte Abschnitte enthält, ist der Zeitcode unterbrochen. Dementsprechend können beim Schnittbetrieb Fehler auftreten. Um dies zu vermeiden, lesen Sie die Anweisungen unter "Wenn eine Aufnahme nicht am Bandanfang gestartet wird" (☞ S. 19).
- Zum Ausschalten des Warntons, ☞ S. 22, 25.

Bandrestzeitanzeige

Die ungefähre Bandrestzeit wird auf dem Monitor angezeigt. Die Anzeige "– h – – m" wird eingeblendet, während die Restzeit berechnet wird. Wenn die Restzeit bis auf 2 Minuten abgelaufen ist, beginnt die Anzeige zu blinken.

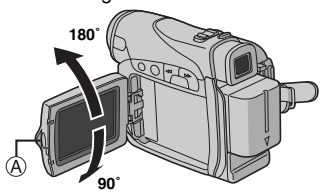


- Die zur Berechnung der Restzeit erforderliche Zeitdauer und die Messgenauigkeit variieren in Abhängigkeit von der verwendeten Cassette.

LCD-Monitor und Sucher

Wenn Sie den LCD-Monitor verwenden:
Vergewissern Sie sich, dass der Sucher eingeschoben ist. Ziehen Sie am Ende Ⓐ des LCD-Monitors, und klappen Sie den LCD-Monitor vollständig auf. Er ist um 270° drehbar (90° abwärts, 180° aufwärts).

Wenn Sie den Sucher verwenden:
Vergewissern Sie sich, dass der LCD-Monitor geschlossen und verriegelt ist. Ziehen Sie den Sucher vollständig heraus.



HINWEISE:

- Das Bild wird nicht gleichzeitig auf dem LCD-Monitor und im Sucher angezeigt. Wenn der Sucher bei geöffnetem LCD-Monitor herausgezogen ist, können Sie wählen, welches Anzeigemedium Sie verwenden. Stellen Sie "PRIORITY" im Menü SYSTEM auf den gewünschten Modus ein. (☞ S. 22, 25)
- Auf dem LCD-Monitor oder Sucherbildschirm sind ggf. helle Farbflecken (rot, grün oder blau) sichtbar. Dieser Effekt ist völlig normal. (☞ S. 40)

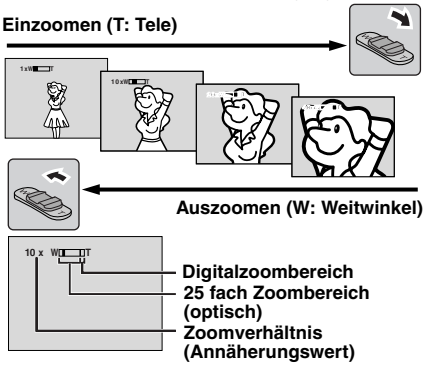
Zoomen

Arbeiten Sie mit dem stufenlosen Einzoomen/Auszoomen-Effekt oder mit sofortiger Bildvergrößerung/-verkleinerung.

Einzoomen
Schieben Sie den Motorzoomhebel in Richtung "T".

Auszoomen
Schieben Sie den Motorzoomhebel in Richtung "W".

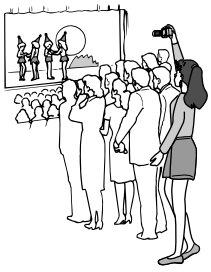
- Je weiter Sie den Motorzoomhebel schieben, desto schneller läuft der Zoomvorgang ab.



HINWEISE:

- Während des Zoomvorgangs kann die Scharfeinstellung beeinträchtigt werden. In diesem Fall stellen Sie den Zoom während der Aufnahmebereitschaft ein, sperren Sie den Autofocus durch Verwendung der manuellen Scharfstellung (☞ S. 29), und zoomen Sie dann im Aufnahmemodus ein oder aus.
- Sie können mit der digitalen Zoomfunktion das Bild bis auf das 800-Fache vergrößern. Auch eine Umschaltung auf die optische Zoomfunktion (bis 25 fach) ist möglich. (☞ S. 23)
- Bei Überschreiten der maximalen optischen Vergrößerung (25 fach) erfolgt der Zoomvorgang im Digitalmodus.
- Beim Betrieb mit dem Digitalzoom können Qualitätsverluste auftreten.
- In der maximalen Einstellung "W" des Motorzoomhebels können Sie Makroaufnahmen (ca. 5 cm Entfernung vom Motiv) herstellen. Siehe auch "TELE MACRO" im Menü MANUAL auf Seite 24.
- Wenn sich das Motiv zu dicht vor dem Camcorder befindet, zoomen Sie zuerst aus. Wenn das Objektiv bei Autofocus eingezoomt ist, zoomt der Camcorder (je nach Abstand zum Motiv) ggf. automatisch aus. Dies ist nicht möglich, wenn die Funktion "TELE MACRO" auf "ON" eingestellt ist. (☞ S. 24)

Aufnahme bei hoch oder tief gehaltenem Camcorder

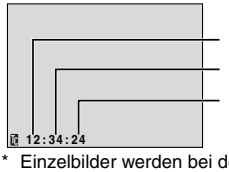


Gelegentlich werden interessante Wirkungen erzielt, wenn man einen ungewöhnlichen Aufnahmewinkel wählt. Bringen Sie den Camcorder in die gewünschte Position und kippen/drehen Sie den LCD-Monitor so, dass eine Bildüberwachung möglich ist. Er ist um 270° drehbar (90° abwärts, 180° aufwärts).

Zeitcode

Während der Aufnahme wird ein Zeitcode auf das Band geschrieben. Damit werden die aufgenommenen Szenen auf dem Band lokalisiert und können bei der Wiedergabe wiedergefunden werden.

Anzeige



* Einzelbilder werden bei der Aufnahme nicht angezeigt.

Wird die Aufnahme bei einem unbespielten Bandabschnitt begonnen, so startet die Zeitcodemessung bei “00:00:00” (Minuten:Sekunden:Einzelbilder). Wenn die neue Aufnahme im direkten Anschluss an eine bereits aufgenommene Szene beginnt, wird der Zeitcode von der letzten Zeitcodenummer an weitergemessen. Tritt bei der Aufnahme ein unbespielter Bandabschnitt auf, wird der Zeitcode unterbrochen. Wenn die Aufnahme dann weitergeführt wird, startet die Zeitcodemessung wieder bei “00:00:00”. Das bedeutet, dass verschiedene Szenen auf diesem Band möglicherweise mit demselben Zeitcode markiert sind. Um dies zu vermeiden, führen Sie in den folgenden Fällen das unter Wenn eine Aufnahme nicht am Bandanfang gestartet wird (☞ S. 19) beschriebene Verfahren durch:

- Wenn Sie nach der Wiedergabe mit der Aufnahme fortfahren.
- Wenn bei der Aufnahme die Stromversorgung unterbrochen wird.
- Wenn bei der Aufnahme die Cassette entnommen und wieder eingelegt wird.
- Wenn die Cassette bereits teilweise bespielt ist.
- Bei Aufnahmen auf einem unbespielten Abschnitt mitten im Band.
- Wenn bei einer Aufnahmeunterbrechung die Cassettenfachklappe geöffnet und geschlossen wurde.

HINWEISE:

- Der Zeitcode ist nicht rückstellbar.
- Beim Vor- und Zurückspulen wird die Zeitcodeanzeige nicht kontinuierlich weitergeschaltet.
- Der Zeitcode wird nur angezeigt, wenn “TIME CODE” auf “ON” eingestellt ist. (☞ S. 26)

Schnellprüfung

Mit dieser Funktion kann das Ende der letzten Aufnahme überprüft werden.

1) Drücken Sie in Aufnahmebereitschaft die Taste ⟲.

2) Das Band wird einige Sekunden zurückgespult und automatisch wiedergegeben; anschließend wird das Gerät für die nächste Aufnahme wieder auf Aufnahmebereitschaft geschaltet.

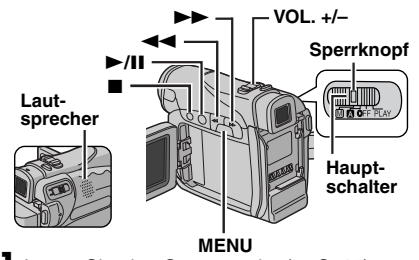
- Der Anfang wird möglicherweise verzerrt wiedergegeben. Dieser Effekt ist normal.

Wenn eine Aufnahme nicht am Bandanfang gestartet wird

1) Suchen Sie mit der Wiedergabefunktion oder mit dem Leerabschnitte-Suchlauf (☞ S. 20) die Bandstelle auf, an der die Aufnahme beginnen soll, und schalten Sie auf Standbild. (☞ S. 20)

2) Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie dabei den Hauptschalter auf “A” oder “M”. Starten Sie die Aufnahme.

Normale Wiedergabe



1 Legen Sie eine Cassette ein. (☞ S. 16)

2 Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie den Hauptschalter auf “PLAY”.

3 Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie **►/II**.

4 Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie **■**.

- Im Stoppmodus drücken Sie **◄◄**, um das Band zurückzuspulen, oder **►►**, um es vorzuspulen.

So regeln Sie die Lautstärke

Schieben Sie den Motorzoomhebel (**VOL. +/–**) in Richtung **“+”**, um den Ton lauter zu stellen, bzw. **“–”**, um den Ton leiser zu stellen.

HINWEISE:

- Das Bild kann am Sucher, am LCD-Monitor oder über ein angeschlossenes TV-Gerät wiedergegeben werden. (☞ S. 21)
- Ist der Camcorder im Akkubetrieb für mehr als 5 Minuten auf Stopp geschaltet, schaltet er sich selbsttätig aus. Um das Gerät wieder einzuschalten, stellen Sie den Hauptschalter erst auf “OFF” und anschließend auf “PLAY”.
- Wenn ein Kabel an der S/AV-Buchse angeschlossen ist, bleibt der eingebaute Lautsprecher ausgeschaltet.

Standbildwiedergabe

Unterbricht die Video-Wiedergabe.

1) Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **►/II**.

2) Um die normale Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut **►/II**.

- Wenn die Standbildwiedergabe länger als 3 Minuten andauert, schaltet der Camcorder automatisch auf Stopp.

Bildsuchlauf

Ermöglicht die Zeitrafferwiedergabe vorwärts oder rückwärts.

1) Drücken Sie bei Wiedergabe **►►** (Suchlauf vorwärts) oder **◄◄** (Suchlauf rückwärts).

2) Um die normale Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie **►/II**.

- Halten Sie bei der Wiedergabe die Taste **►►** oder **◄◄** gedrückt. Der Bildsuchlauf vorwärts oder rückwärts wird fortgesetzt, solange Sie die Taste gedrückt halten. Wenn Sie die Taste freigeben, erfolgt die normale Wiedergabe.
- Beim Bildsuchlauf tritt ein leichter Mosaikeffekt auf. Dieser Effekt ist völlig normal.

ACHTUNG:

Beim Bildsuchlauf werden besonders im linken Bildbereich Teile des Bilds möglicherweise nicht klar wiedergegeben.

Leerabschnitte-Suchlauf

Mit dieser Funktion finden Sie die leeren Abschnitte auf dem Band, bei denen Sie Ihre Aufnahme fortsetzen können, ohne den Zeitcode zu unterbrechen. (☞ S. 19)

1 Legen Sie eine Cassette ein. (☞ S. 16)

2 Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie den Hauptschalter auf “PLAY”.

3 Drücken Sie **MENU**. Das Menü wird angezeigt.

4 Drücken Sie **MENU**, um “VIDEO” auszuwählen. Das Menü VIDEO wird angezeigt.

5 Drücken Sie **+** oder **–**, um “BLANK SRCH” auszuwählen, und drücken Sie **MENU**. Das Untermenü wird angezeigt.

6 Drücken Sie **+** oder **–**, um “EXECUTE” auszuwählen, und drücken Sie **MENU**.

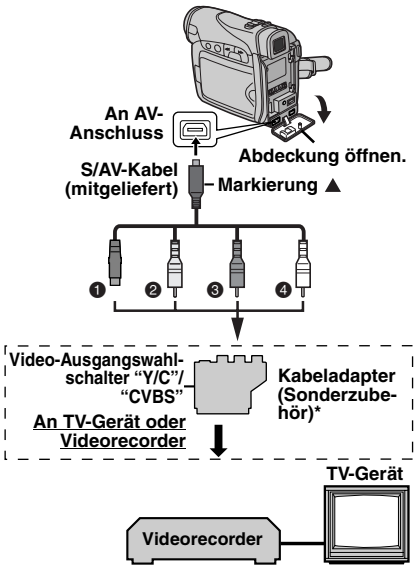
- Die Anzeige “BLANK SEARCH” erscheint, und der Camcorder beginnt, vorwärts oder rückwärts zu suchen. Beim Suchlauf wird das Band etwa 3 Sekunden vor dem Anfang des ermittelten leeren Bandabschnitts angehalten.
- Um den Leerabschnitte-Suchlauf abzubrechen, drücken Sie **■**.

HINWEISE:

- Wenn das Band vor dem Start des Leerabschnitte-Suchlaufs auf einem Leerabschnitt steht, erfolgt die Suche in Rückwärtsrichtung. Wenn die aktuelle

Position bereits bespielt ist, läuft die Suche in Vorwärtsrichtung.
- Wenn bei Ausführung des Leerabschnitte-Suchlaufs das Bandende erreicht ist, wird der Camcorder automatisch gestoppt.
- Ein Leerabschnitt unter 5 Sekunden Bandlänge wird ggf. bei der Suche ignoriert.
- Der ermittelte Leerabschnitt kann sich auch zwischen zwei bespielten Szenen befinden. Bevor Sie mit der Aufnahme beginnen, sollten Sie darauf achten, dass das Band nach dem Leerabschnitt nicht bespielt ist.

Anschluss an TV-Gerät oder Videorecorder



❶ Schwarz an S-VIDEO IN anschließen (wenn Ihr TV/Videorecorder S-VIDEO IN- und A/V-Eingangsbuchsen besitzt. In diesem Fall brauchen Sie das gelbe Videokabel nicht anzuschließen.)
❷ Gelb an VIDEO IN anschließen (wenn Ihr TV/Videorecorder nur A/V-Eingangsbuchsen besitzt.)
❸ Rot an AUDIO R IN**
❹ Weiß an AUDIO L IN**

* Wenn der Videorecorder eine SCART-Buchse besitzt, verwenden Sie den Kabeladapter (Sonderzubehör).

** Für die Betrachtung von Standbildern nicht erforderlich.

HINWEIS:

Stellen Sie den Video-Ausgangswahlschalter des Kabeladapters nach Bedarf ein:
Y/C: Wenn Sie das Gerät mit dem S-Video-Kabel an ein TV-Gerät bzw. einen Videorecorder anschließen, das/der Y/C-Signale verarbeiten kann.
CVBS: Wenn Sie das Gerät mit dem AV-Kabel an ein TV-Gerät bzw. einen Videorecorder anschließen, das/der keine Y/C-Signale verarbeiten kann.

1 Stellen Sie sicher, dass alle Geräte ausgeschaltet sind.

2 Schließen Sie den Camcorder entsprechend der Abbildung an das TV-Gerät bzw. an den Videorecorder an.

Wenn Sie einen Videorecorder verwenden, fahren Sie mit Schritt **3** fort.
Anderenfalls gehen Sie zu Schritt **4**.

3 Verbinden Sie den Videorecorder-Ausgang mit dem TV-Eingang (gehen Sie nach der Bedienungsanleitung des Videorecorders vor).

4 Schalten Sie Camcorder, Videorecorder und TV-Gerät ein.

5 Schalten Sie den Videorecorder auf AUX-Betrieb und das TV-Gerät auf VIDEO-Betrieb.

6 Starten Sie die Wiedergabe am Camcorder. (☞ S. 20)

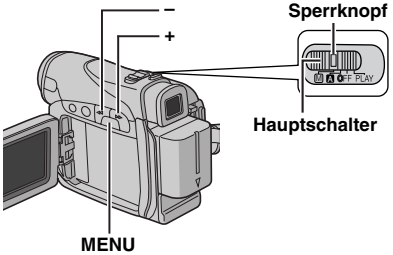
Die folgenden Anzeigen können wahlweise auf dem TV-Bildschirm eingeblendet werden
- Datum/Zeit
  Stellen Sie "DATE/TIME" auf "AUTO", "ON" oder "OFF". (☞ S. 22, 27)
- Zeitcode
  Stellen Sie "TIME CODE" auf "ON" oder "OFF". (☞ S. 22, 27)
- Andere Anzeigen als Datum/Uhrzeit und Zeitcode
  Stellen Sie "ON SCREEN" auf "OFF", "LCD" oder "LCD/TV". (☞ S. 22, 27)

HINWEISE:

- **Sie sollten den Camcorder mit dem Netzgerät betreiben (kein Akkubetrieb). (☞ S. 13)**
- Wenn Sie Bild- und Tonsignal vom Camcorder überwachen möchten (ohne eingelegte Cassette), stellen Sie den Hauptschalter auf "A" oder "M", und schalten Sie Ihr TV-Gerät auf das entsprechende AV-Eingangssignal.
- Stellen Sie die TV-Lautstärke zunächst auf die Minimalposition, um einen plötzlichen Tonstoß beim Einschalten des Camcorders zu vermeiden.

Ändern der Menüeinstellungen

Dieser Camcorder bietet ein leicht anwendbares und übersichtliches Menüsystem, das viele Detaileinstellungen vereinfacht. (☞ S. 23 – 27)



1 Für die Video-Aufnahmemenüs:
Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie den Hauptschalter auf "M".

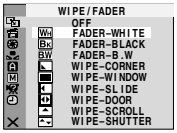
Für die Video-Wiedergabemenüs:
Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie den Hauptschalter auf "PLAY".

2 Öffnen Sie den LCD-Monitor vollständig. (☞ S. 18)

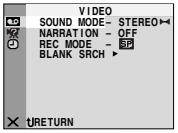
3 Drücken Sie **MENU**. Das Menü wird angezeigt.

4 Wählen Sie durch Drücken auf **+** oder **–** die gewünschte Funktion aus, und drücken Sie **MENU**. Das Menü der ausgewählten Funktion wird angezeigt.

Video-Aufnahmemenü



Video-Wiedergabemenü

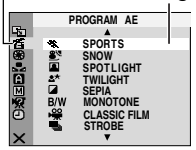


5 Die anschließende Einstellungsprozedur hängt von der gewählten Funktion ab.

Menüs ohne Untermenüs

WIPE/FADER (☞ S. 33)
PROGRAM AE (☞ S. 34)
EXPOSURE (☞ S. 30)
W. BALANCE (☞ S. 32)

Das ausgewählte Menüsymbol blinkt.
Ausgewählte Einstellung



1) Drücken Sie **+** oder **–**, um die gewünschte Einstellung auszuwählen.
- Beispiel: Menü PROGRAM AE

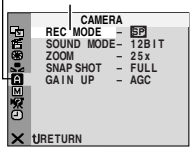
2) Drücken Sie **MENU**. Die Auswahlprozedur ist abgeschlossen. Die Menüanzeige wird wieder eingeblendet.
- Wiederholen Sie die Prozedur, wenn Sie andere Funktionen einstellen möchten.

3) Drücken Sie **MENU**. Die Menüanzeige wird beendet.

Menüs mit Untermenüs

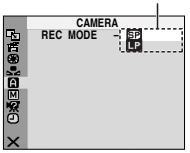
CAMERA (☞ S. 23)
MANUAL (☞ S. 24)
SYSTEM (☞ S. 25)
CAMERA DISPLAY (☞ S. 26)
VIDEO (☞ S. 26)
VIDEO DISPLAY (☞ S. 27)

Das ausgewählte Menüsymbol blinkt.
Ausgewählte Funktion

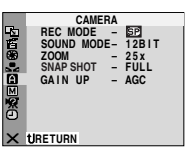


1) Wählen Sie durch Drücken auf **+** oder **–** die gewünschte Funktion aus, und drücken Sie **MENU**. Das Untermenü wird angezeigt.
- Beispiel: Menü CAMERA

Untermenü



2) Drücken Sie **+** oder **–**, um die gewünschte Einstellung auszuwählen.
3) Drücken Sie **MENU**. Die Auswahlprozedur ist abgeschlossen.
- Wiederholen Sie die Prozedur, wenn Sie andere Funktionen einstellen möchten.



4) Drücken Sie **MENU**. Die Menüanzeige wird wieder eingeblendet.
- Wiederholen Sie die Prozedur, wenn Sie andere Funktionen einstellen möchten.

5) Drücken Sie **MENU**. Die Menüanzeige wird beendet.

Aufnahme-Menüs

A CAMERA

Die "A CAMERA"-Einstellungen sind wirksam, wenn sich der Hauptschalter in der Position "A" oder "M" befindet. Die Menüeinstellungen können jedoch nur geändert werden, wenn der Hauptschalter auf "M" gestellt ist.
[ ] = Einstellung ab Werk

REC MODE

[SP]: Für die Aufnahme im SP-Modus (Standard Play)
LP: Langspielbetrieb — 1,5-fache Aufnahmezeit

HINWEISE:

- Wenn die Aufnahmegeschwindigkeit umgeschaltet wird, ist das wiedergegebene Bild an dem Umschaltpunkt gestört.
- Sie sollten die im LP-Modus auf diesem Camcorder aufgenommenen Cassetten auch auf demselben Gerät abspielen.
- Bei der Wiedergabe auf einem anderen Camcorder können Bildstörungen oder Tonunterbrechungen auftreten.

SOUND MODE

[12BIT]: Ermöglicht Videoaufnahmen in Stereo auf vier getrennten Kanälen und ist die geeignete Einstellung für die Nachvertonung. (Entspricht dem 32-kHz-Modus vorheriger Modelle)
16BIT: Ermöglicht Videoaufnahmen in Stereo auf zwei getrennten Kanälen. (Entspricht dem 48-kHz-Modus vorheriger Modelle)

ZOOM

25X: Wenn Sie beim Digitalzoomen die Einstellung "25X" wählen, wird der Vergrößerungsfaktor auf 25X begrenzt, da der Digitalzoom deaktiviert wird.
[100X]: Ermöglicht die Anwendung des Digitalzooms. Durch die digitale Verarbeitung der Bilder ist Zoomen im Bereich von 25X (Grenze für optisches Zoomen) bis zu einem Maximum von 100X bei digitaler Vergrößerung möglich.
800X: Ermöglicht die Anwendung des Digitalzooms. Durch die digitale Verarbeitung der Bilder ist Zoomen im Bereich von 25X (Grenze für optisches Zoomen) bis zu einem Maximum von 800X bei digitaler Vergrößerung möglich.

SNAP SHOT

[FULL]: Schnappschuss-Modus ohne Rahmen
NEGA: Negativ-Modus
PIN-UP: Pin-Up-Modus
FRAME: Schnappschuss-Modus mit Rahmen

[FULL] **NEGA** **PIN-UP** **FRAME**

Detaillierte Informationen finden Sie unter "Schnappschuss bei Videoaufnahmen" (☞ S. 29).

GAIN UP

OFF: Ermöglicht die Aufnahme dunkler Bilder ohne Helligkeitseinstellung.
[AGC]: Das Bild wirkt grobkörnig, aber hell.
AUTO **A** : Die Verschlusszeit wird automatisch geregelt. Bei der Aufnahme eines Motivs unter schlechten Lichtverhältnissen mit langer Verschlusszeit erhalten Sie ein helleres Bild als im AGC-Modus. Die Bewegungen sind jedoch nicht glatt oder natürlich. Das Bild wirkt evtl. grobkörnig. Bei der automatischen Regelung der Verschlusszeit wird "**A**" angezeigt.

M MANUAL

Die "M MANUAL"-Einstellungen sind nur dann wirksam, wenn sich der Hauptschalter in der Position "M" befindet.
[ ] = Einstellung ab Werk

DIS

OFF: Deaktiviert die Funktion.
[ON]: Kompensiert Bildverwackelungen, die durch Kameraschwankungen verursacht werden und sich besonders bei starkem Telezoom bemerkbar machen.

HINWEISE:

- Eine vollständige Kompensierung ist bei besonders unruhiger Camcorder-Führung und unter bestimmten Aufnahmebedingungen nicht erzielbar.
- Wenn die Anzeige "" blinkt oder ausgeht, kann die digitale Bildstabilisierung nicht verwendet werden.
- Bei Stativbetrieb des Camcorders sollte dieser Modus deaktiviert werden.

5S

[OFF]: Deaktiviert "5S" (5-Sekunden)-Kurzaufnahme-Modus
5S: Aktiviert "5S"-Kurzaufnahme-Modus (☞ S. 28)
Anim.: Nur wenige Einzelbilder werden aufgenommen. Wenn Sie die Position eines unbewegten Motivs zwischen zwei Aufnahmen ändern, entsteht der Eindruck eines Bewegungsablaufs.

TELE MACRO

[OFF]: Deaktiviert die Funktion.
ON: Wenn der Abstand zum Motiv unter 1 m ist, stellen Sie "TELE MACRO" auf "ON". Sie können ein Motiv in einem Abstand von ca. 40 cm aufnehmen.

HINWEIS:

Je nach Zoomposition kann Bildunschärfe auftreten.

WIDE MODE

[OFF]: Die Aufnahme erfolgt bei herkömmlichem Bildseitenverhältnis. Zur Wiedergabe auf einem TV-Gerät mit normalem Bildformat.
CINEMA ▭: Am oberen und unteren Bildrand werden schwarze Balken eingeblendet. Die Anzeige ▭ wird eingeblendet. Bei Wiedergabe über einen Breitformat-TV-Bildschirm (16:9) wird das Bild ohne Balken im Breitformat gezeigt. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung zum Breitformat-TV-Gerät. Bei Aufnahme/Wiedergabe auf einem TV-Bildschirm/LCD-Monitor/Sucher mit Seitenverhältnis 4:3, wird das Bild oben und unten mit einem schwarzen Balken ("Letterbox"-Format) versehen.
SQUEEZE W: Zur Wiedergabe auf einem Breitformat-TV-Bildschirm (16:9). Das Bild wird verzerrungsfrei an den Bildschirm angepasst. Die Anzeige W wird eingeblendet. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung zum Breitformat-TV-Gerät. Bei Aufnahme/Wiedergabe auf einem TV-Bildschirm/LCD-Monitor/Sucher mit Seitenverhältnis 4:3, wird das Bild in senkrechter Richtung gedehnt.

WIND CUT

[OFF]: Deaktiviert die Funktion.
ON : Reduziert durch Wind verursachte Nebengeräusche. Die Anzeige " " wird eingeblendet. Die Tonqualität verändert sich. Dieser Effekt ist normal.

SYSTEM

Die Funktionen "SYSTEM" werden in der Hauptschalterstellung "M" eingestellt und gelten auch für die Schalterstellung "PLAY".
[ ] = Einstellung ab Werk

BEEP

OFF: Das Verschlussgeräusch ist während der Aufnahme nicht zu hören, wird jedoch mit auf Cassette aufgenommen.
BEEP: Ein Warnton ertönt beim Ein- und Ausschalten des Camcorders und am Anfang und Ende der Aufnahme. Auch zur Aktivierung des Verschlussgeräusches. (☞ S. 29)
[MELODY]: Statt des Warntons erklingt bei den entsprechenden Bedienschritten eine Melodie. Auch zur Aktivierung des Verschlussgeräusches. (☞ S. 29)

REMOTE

OFF: Deaktiviert die Fernbedienung.
[ON]: Aktiviert die Fernbedienung.
Um eine unsachgemäße Bedienung zu verhindern, sollte diese Funktion auf "OFF" eingestellt werden.

DEMO MODE

OFF: Der Vorführmodus arbeitet nicht.
[ON]: Aktiviert den Vorführmodus z.B. für AE-Programm-Bildeffekte, so dass die Arbeitsweise dieser Funktionen verdeutlicht wird. Die Vorführung wird in den folgenden Fällen gestartet:

- Wenn "DEMO MODE" auf "ON" eingestellt und das Menü geschlossen ist.
- Wenn "DEMO MODE" auf "ON" eingestellt ist und 3 Minuten nach dem Einschalten des Hauptschalters auf "A" oder "M" noch keine Bedienschritte erfolgt sind.
- Der Vorführmodus wird unterbrochen, sobald der Camcorder bedient wird. Falls innerhalb von 3 Minuten kein weiterer Bedienschritt erfolgt, wird der Vorführmodus automatisch fortgesetzt.

HINWEISE:

- Wenn im Camcorder eine Cassette eingelegt ist, kann der Vorführmodus nicht gestartet werden.
- Nach dem Ausschalten des Camcorders bleibt für "DEMO MODE" die Einstellung "ON" erhalten.
- Wenn "DEMO MODE" auf "ON" eingestellt ist, sind einige Funktionen nicht verfügbar. Schalten Sie nach dem Ansehen der Vorführung auf "OFF".

PRIORITY

[LCD]: Das Bild wird auf dem LCD-Monitor angezeigt, wenn der Sucher bei geöffnetem LCD-Monitor herausgezogen wird.
FINDER: Das Bild wird auf dem Sucher angezeigt, wenn der Sucher bei geöffnetem LCD-Monitor herausgezogen wird.

CAM RESET

EXECUTE: Gesamtrückstellung auf die Einstellungen ab Werk.
[RETURN]: Es werden keine Einstellungen zurückgesetzt.

CAMERA DISPLAY

- Die "CAMERA DISPLAY"-Einstellungen sind auch dann wirksam, wenn sich der Hauptschalter in der Position "A" befindet. Die Menüeinstellungen können jedoch nur geändert werden, wenn der Hauptschalter auf "M" gestellt ist.
- Die "CAMERA DISPLAY"-Einstellungen sind (mit Ausnahme von "BRIGHT" und "LANGUAGE") nur im Aufnahmemodus wirksam.

[ ] = Einstellung ab Werk

BRIGHT

☞ S. 15, "Einstellen der Helligkeit am Display"

ON SCREEN

LCD: Die Camcorder-Anzeigen (außer Datum, Uhrzeit und Zeitcode) erscheinen nicht auf dem Bildschirm des angeschlossenen TV-Geräts.
[LCD/TV]: Die Camcorder-Anzeigen erscheinen auf dem Bildschirm des angeschlossenen TV-Geräts.

DATE/TIME

OFF: Datum/Uhrzeit werden nicht angezeigt.
[AUTO]: Zeigt Datum/Uhrzeit etwa 5 Sekunden lang an, wenn der Hauptschalter von "OFF" auf "A" oder "M" gesetzt ist.
ON: Datum/Uhrzeit werden immer angezeigt.

TIME CODE

[OFF]: Zeitcode wird nicht angezeigt.
ON: Der Zeitcode wird am Camcorder und auf dem Bildschirm eines angeschlossenen TV-Geräts angezeigt. Nummern der Einzelbilder werden bei der Aufnahme nicht angezeigt. (☞ S. 19)

LANGUAGE

[ENGLISH] / **ESPAÑOL** / **РУССКИЙ**
Die Spracheneinstellung kann verändert werden. (☞ S. 14)

CLOCK ADJ.

☞ S. 14, "Datum-/Uhrzeiteinstellung"

Wiedergabe-Menüs

VIDEO

[ ] = Einstellung ab Werk

SOUND MODE und NARRATION
Beim Abspielen der Cassette erkennt der Camcorder den Tonmodus der Aufnahme und gibt den Ton entsprechend wieder. Wählen Sie den Tonmodus aus, mit dem das Bild wiedergegeben wird. Wählen Sie entsprechend der Menüanweisungen auf Seite 22 "SOUND MODE" oder "NARRATION" aus dem Menü aus, und stellen Sie die gewünschte Einstellung ein.

SOUND MODE

[STEREO]: Der Ton beider Kanäle ("L" und "R") wird in Stereo wiedergegeben.
SOUND L: Der Ton aus dem linken Kanal ("L") wird wiedergegeben.
SOUND R: Der Ton aus dem rechten Kanal ("R") wird wiedergegeben.

NARRATION

[OFF]: Der Originalton wird über beide Kanäle ("L" und "R") in Stereo wiedergegeben.
ON: Die Nachvertonung wird über beide Kanäle ("L" und "R") in Stereo wiedergegeben.
MIX: Originalton und Nachvertonung werden kombiniert und auf beiden Kanälen ("L" und "R") in Stereo wiedergegeben.

REC MODE [SP] / LP

Hier stellen Sie die Aufnahmegeschwindigkeit nach Bedarf ein (SP oder LP). Wenn Sie den Camcorder beim Überspielen als Aufnahmegerät verwenden, sollten Sie die Option "REC MODE" im Menü VIDEO verwenden. (☞ S. 35, 36)

BLANK SRCH

☞ S. 20, "Leerabschnitte-Suchlauf"

SYSTEM

Alle Einstellungen sind mit "SYSTEM" gekoppelt. Wird nur dann angezeigt, wenn sich der Hauptschalter in der Stellung "M" befindet. (☞ S. 22)

- Die Einstellungen sind bereits auf Seite 25 beschrieben.

VIDEO DISPLAY

Die "VIDEO DISPLAY"-Einstellungen sind (mit Ausnahme von "BRIGHT" und "LANGUAGE") nur bei der Videowiedergabe wirksam.

- Die Einstellungen (außer "OFF" in ON SCREEN-Einstellungen) sind bereits auf Seite 26 (CAMERA DISPLAY) beschrieben.

[ ] = Einstellung ab Werk

BRIGHT

☞ S. 15, "Einstellen der Helligkeit am Display"

ON SCREEN **OFF** / **[LCD]** / **LCD/TV**

Bei der Einstellung "OFF" ist die Camcorder-Anzeige ausgeblendet.

DATE/TIME **[OFF]** / **AUTO** / **ON**

Bei der Einstellung "AUTO" werden Datum/Uhrzeit in folgenden Fällen angezeigt:

- Beim Starten der Wiedergabe. Datum und Uhrzeit beziehen sich auf den Zeitpunkt der Aufnahme.
- Wenn das Datum bei Wiedergabe umgestellt wird.

TIME CODE **[OFF]** / **ON**

☞ S. 19, "Zeitcode"

LANGUAGE

[ENGLISH] / **ESPAÑOL** / **РУССКИЙ**

Die Spracheneinstellung kann verändert werden. (☞ S. 14)

Kurzaufnahme (5-Sek.-Aufnahme)

Sie können Ihren Urlaub oder ein besonderes Ereignis in 5-Sekunden-Clips aufnehmen, um bewegte Bilder zu erhalten. Die Funktion ist nur bei Videoaufnahmen verfügbar.

1 Stellen Sie "5S" auf "5S". (☞ S. 24)
- Die Anzeige "5S" wird eingeblendet.

2 Um die Aufnahme zu starten, drücken Sie die Aufnahme-Start/Stopp-Taste. Nach 5 Sekunden schaltet der Camcorder automatisch wieder auf Aufnahmebereitschaft.
- Wenn Sie die Aufnahme-Start/Stopp-Taste vor Ablauf der 5 Sekunden erneut drücken, schaltet das Gerät nicht auf Aufnahmebereitschaft.

3 Um den 5S-Modus zu beenden, wählen Sie "OFF" in Schritt **1**.

So machen Sie einen Schnappschuss als 5-Sekunden-Aufnahme
Statt die Aufnahme-Start/Stopp-Taste in Schritt **2** zu drücken, wählen Sie im Menü CAMERA (☞ S. 23) den gewünschten Schnappschuss-Modus aus, und drücken Sie anschließend **SNAPSHOT**. Der Camcorder nimmt ein 5-Sekunden-Standbild auf. Wenn "5S" auf "Anim." eingestellt ist, steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

HINWEIS:
Wenn "5S" auf "Anim." eingestellt ist, sind keine 5-Sekunden-Aufnahmen möglich. Statt dessen werden Animationen in Einzelbildern aufgenommen.

Nachtsichtmodus

Dunkle Motive oder Bildbereiche werden heller dargestellt als unter guten natürlichen Lichtverhältnissen. Das Bild erscheint zwar nicht körnig, es kann jedoch infolge der langen Verschlusszeit ein Stroboskop-Effekt auftreten.

1 Stellen Sie den Hauptschalter auf "M".

2 Drücken Sie **NIGHT**, so dass die Nachtsichtanzeige "" eingeblendet wird.
- Die Verschlusszeit wird automatisch auf bis zu 25 fache Empfindlichkeit eingestellt.
- Neben dem Symbol "" erscheint "**A**", wenn die Verschlusszeit automatisch eingestellt wird.

So deaktivieren Sie den Nachtsichtmodus
Drücken Sie erneut **NIGHT**, so dass die Nachtsichtanzeige wieder ausgeblendet wird.

HINWEISE:
- Bei aktiviertem Nachtsichtmodus sind die folgenden Funktionen oder Einstellungen nicht verfügbar, und die zugehörigen Anzeigen blinken oder erlöschen:
  - Einige Funktionen von "AE-Programm-Bildeffekte" (☞ S. 34).
  - "GAIN UP" im Menü CAMERA (☞ S. 23).
  - "DIS" im Menü MANUAL (☞ S. 24).
- Im Nachtsichtmodus ist die Scharfstellung möglicherweise schwierig. Daher sollten Sie ein Stativ verwenden.

Schnappschuss bei Videoaufnahmen

Mit dieser Funktion nehmen Sie Standbilder wie Fotografien auf Cassette auf.

1 Stellen Sie den Hauptschalter auf "M".

2 Stellen Sie "SNAP SHOT" auf den gewünschten Modus ein. (☞ S. 22, 23)

3 Drücken Sie **SNAPSHOT**.

- Mit simuliertem Verschlussgeräusch.
- Die Anzeige "PHOTO" wird eingeblendet, und etwa 6 Sekunden lang wird ein Standbild aufgenommen. Anschließend ist der Camcorder wieder in Aufnahmebereitschaft.
- Auch während laufender Aufnahmen können Sie Schnappschüsse machen. Dabei wird etwa 6 Sekunden lang ein Standbild aufgenommen, und anschließend wird die normale Aufnahme fortgeführt.
- Unabhängig von der Stellung des Haupschalters ("A" oder "M") werden die Schnappschüsse im ausgewählten Schnappschussmodus ausgeführt.

Serienaufnahme

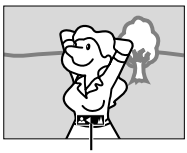
Wenn Sie die Taste **SNAPSHOT** in Schritt **3** gedrückt halten, wird eine Serie von Einzelbildern aufgenommen. (Der Abstand zwischen den Standbildern beträgt ca. 1 Sekunde)

Manuelle Scharfstellung

Das Vollbereichs-Autofocus-System des Camcoders sorgt für eine kontinuierliche Scharfstellung vom Nahaufnahmebereich (ab ca. 5 cm) bis unendlich.
Unter bestimmten Aufnahmebedingungen wird nicht die richtige Autofocus-Einstellung erreicht. Stellen Sie in diesem Fall manuell scharf.

1 Stellen Sie den Hauptschalter auf "M".

2 Drücken Sie **FOCUS**. Die Anzeige für manuelle Scharfstellung wird eingeblendet.



Symbol für manuelle Scharfstellung

3 Drücken Sie **+** oder **–**, um das Motiv scharf zu stellen.

- Wenn keine weitere Scharfstellung möglich ist, blinkt die Anzeige " ▲ " oder " 👤 ".

4 Drücken Sie **MENU**. Die Scharfstellung ist abgeschlossen.

So stellen Sie zurück auf Auto-Focus
Drücken Sie zweimal auf **FOCUS**, oder stellen Sie den Hauptschalter auf "A".

Die manuelle Focus-Funktion wird in folgenden Situationen empfohlen:

- Wenn zwei unterschiedlich entfernte Motive einander überlappen.
- Bei schwachen Lichtverhältnissen*.
- Wenn das Motiv kaum Kontrast (Unterschied zwischen Helligkeit und Dunkelheit) besitzt (z.B. einfarbige Wand, wolkenloser Himmel usw.)*.
- Wenn ein dunkles Motiv im LCD-Monitor oder im Sucher kaum sichtbar ist*.
- Wenn feine gleichförmige oder regelmäßig auftretende Muster vorliegen.
- Wenn Sonnenlicht einfällt oder Licht von hellen Flächen oder Wasser reflektiert wird.
- Bei hohem Hintergrundkontrast.

* Die folgenden Kontrastwarnanzeigen blinken: ▲, ◀, ▶ und 👤.

Belichtungseinstellung

Eine manuelle Belichtungseinstellung wird in den folgenden Fällen empfohlen:

- Wenn das Hauptmotiv bei Gegenlicht oder vor besonders hellem Hintergrund aufgenommen wird.
- Wenn bei besonders reflektierendem Hintergrund aufgenommen wird (z.B. Skipiste oder Strand).
- Wenn der Hintergrund besonders dunkel oder das Motiv besonders hell ist.

1 Stellen Sie den Hauptschalter auf "M".

2 Stellen Sie "EXPOSURE" auf "MANUAL". (☞ S. 22)

- Die Anzeige für die Belichtungseinstellung wird eingeblendet.

3 Um das Bild heller zu stellen, drücken Sie **+**. Um das Bild dunkler zu stellen, drücken Sie **–**. (Maximum ±6)

- Mit der Belichtungskorrektur +3 wird die gleiche Wirkung wie bei der Gegenlichtkorrektur erzielt. (☞ S. 31)
- Mit der Belichtungskorrektur –3 wird die gleiche Wirkung wie bei der Einstellung der Funktion "PROGRAM AE" auf "SPOTLIGHT" erzielt. (☞ S. 34)

4 Drücken Sie **MENU**. Die Belichtung ist abgeschlossen.

So schalten Sie auf die automatische Belichtungseinstellung zurück

Wählen Sie "AUTO" in Schritt **2**. Oder: Stellen Sie den Hauptschalter auf "A".

HINWEISE:

- Sie können die manuelle Belichtungseinstellung nicht verwenden, wenn gleichzeitig die Funktion "PROGRAM AE" auf "SPOTLIGHT" oder "SNOW" eingestellt ist (☞ S. 34) oder wenn die Gegenlichtkorrektur aktiviert ist.
- Wenn sich die Helligkeit durch diese Einstellung nicht sichtbar ändert, stellen Sie "GAIN UP" auf "AUTO". (☞ S. 22, 23)

Blendenarretierung

Die Blende arbeitet ähnlich der Pupille des menschlichen Auges. Bei starker Lichteinwirkung verengt sie sich, um den Lichteinfall zu verringern. Bei schwacher Lichteinwirkung erweitert sie sich, um den Lichteinfall zu erhöhen.

Setzen Sie die Funktion in den folgenden Fällen ein:

- Wenn Sie ein bewegtes Motiv aufnehmen
- Wenn sich der Abstand zum Motiv ändert, so dass sich die Abbildungsgröße auf dem LCD-Monitor oder Sucher verändert (z.B. wenn sich das Motiv entfernt).
- Wenn bei besonders reflektierendem Hintergrund aufgenommen wird (z.B. Skipiste oder Strand).
- Wenn das Motiv von einem Spotlicht-Strahler angestrahlt wird.
- Beim Zoomen.

1 Stellen Sie den Hauptschalter auf "M".

2 Stellen Sie "EXPOSURE" auf "MANUAL". (☞ S. 22)

- Die Anzeige für die Belichtungseinstellung wird eingeblendet.

3 Stellen Sie den Zoom so ein, dass das Motiv den LCD-Monitor oder Sucher ausfüllt, und drücken Sie anschließend mindestens 2 Sekunden auf **MENU**. Die Anzeige für die Belichtungseinstellung wird zusammen mit der Anzeige "L" eingeblendet.

4 Drücken Sie **MENU**. Die Anzeige "L" ändert sich in "L", und die Blende ist gesperrt.

So schalten Sie auf die automatische Blendeneinstellung zurück

Wählen Sie "AUTO" in Schritt **2**. Oder: Stellen Sie den Hauptschalter auf "A".

- Die Anzeige für die Belichtungseinstellung und "L" werden ausgeblendet.

So sperren Sie Belichtungseinstellung und Blende gleichzeitig

Stellen Sie nach Schritt **2** durch drücken der Taste **+** oder **–** die Belichtung ein. Arretieren Sie nun die Blende in Schritte **3** und **4**. Wählen Sie zur automatischen Verriegelung in Schritt **2** die Einstellung "AUTO". Die Belichtungseinstellung wird zusammen mit der Blende auf Automatik umgestellt.

Gegenlichtkorrektur

Durch Gegenlichtkorrektur wird das Motiv schnell aufgehellt.
Durch einfache Bedienung der Gegenlichtkorrektur-Funktion werden dunkle Motivpartien durch intensivere Belichtung aufgehellt.

1 Stellen Sie den Hauptschalter auf "M".

2 Drücken Sie **BACK LIGHT**, sodass die Anzeige für Gegenlichtkorrektur "" erscheint.

So deaktivieren Sie die Gegenlichtkorrektur
Drücken Sie zweimal **BACK LIGHT**, so dass die Anzeige "" ausgeblendet wird.

HINWEIS:

Bei Verwendung der Gegenlichtkorrektur-Funktion kann eine zu starke Aufhellung des Hintergrunds auftreten und das Motiv selbst weiß erscheinen.

Belichtungseinstellung mit Punktmessung

Eine präzisere Gegenlichtkorrektur wird durch die Auswahl eines Punktmessbereichs ermöglicht. Auf dem LCD-Monitor/im Sucher können Sie einen der drei Messbereiche auswählen.

1 Stellen Sie den Hauptschalter auf "M".

2 Drücken Sie **BACK LIGHT** zweimal, sodass die Anzeige für die Belichtungseinstellung mit Punktmessung "" erscheint.
- In der Mitte des LCD-Monitors/Suchers wird ein Rahmen für den Punktmessbereich angezeigt.

3 Drücken Sie **+** oder **–**, um den gewünschten Rahmen für den Punktmessbereich auszuwählen.

4 Drücken Sie **MENU**.
- Die Belichtungseinstellung mit Punktmessung wird aktiviert.
- Die Belichtung wird eingestellt, um die Helligkeit im ausgewählten Bereich zu optimieren.

So sperren Sie die Blende

Halten Sie **MENU** länger als 2 Sekunden gedrückt, nachdem Schritt **3** ausgeführt wurde. Die Anzeige "L" erscheint und die Blende ist gesperrt.

So brechen Sie die Belichtungseinstellung mit Punktmessung ab

Drücken Sie **BACK LIGHT** einmal, sodass die Anzeige "" verschwindet.

HINWEISE:

- Sie können die Belichtungseinstellung mit Punktmessung nicht verwenden, wenn gleichzeitig die folgenden Funktionen aktiviert sind.
  - "SQUEEZE" in "WIDE MODE" (☞ S. 24)
  - "STROBE" in "PROGRAM AE" (☞ S. 34)
  - Digitalzoom (☞ S. 18)
  - Manuelle Belichtungseinstellung
- Je nach Ort und Aufnahmebedingungen werden die optimalen Ergebnisse möglicherweise nicht erreicht.

Weißabgleich

Der Weißabgleich bezieht sich auf die naturgetreue Farbwiedergabe unter verschiedenen Lichtverhältnissen. Bei richtigem Weißabgleich werden alle Farben korrekt wiedergegeben.
Der Weißabgleich erfolgt normalerweise automatisch. Wenn Sie bereits Erfahrung beim Videofilmen gesammelt haben, empfiehlt sich der manuelle Weißabgleich, um eine professionelle Farbgebung im Bild zu erzielen.

Ändern der Einstellung
Stellen Sie "W.BALANCE" auf den gewünschten Modus ein. (☞ S. 22)
- Die zugehörige Modus-Anzeige wird eingeblendet (außer "AUTO").

[AUTO]: Weißabgleich wird automatisch eingestellt.

MWB: Stellen Sie den Weißabgleich manuell ein, wenn Sie unter verschiedenen Lichtverhältnissen aufnehmen. (☞ "Manueller Weißabgleich")

FINE: Außenaufnahme an einem sonnigen Tag

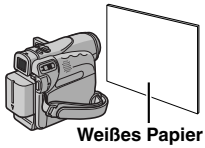
CLOUD: Außenaufnahme an einem bewölkten Tag

HALOGEN: Videolicht oder ähnliche Beleuchtung wird verwendet.
[ ] = Einstellung ab Werk

So schalten Sie auf den automatischen Weißabgleich zurück
Stellen Sie "W.BALANCE" auf "AUTO". (☞ S. 22)
Oder: Stellen Sie den Hauptschalter auf "A".

Manueller Weißabgleich

Stellen Sie den Weißabgleich manuell ein, wenn Sie unter verschiedenen Lichtverhältnissen aufnehmen.



Weißes Papier

1 Stellen Sie den Hauptschalter auf "M".

2 Halten Sie ein Blatt weißes Papier vor das Motiv. Stellen Sie den Zoom so ein (oder treten Sie so nah heran), dass der Bildschirm ganz von dem weißen Papier ausgefüllt ist.

3 Wählen Sie "MWB" im Menü "W.BALANCE" (☞ S. 22), und halten Sie **MENU** gedrückt, bis das Symbol blinkt.
- Nach abgeschlossener Einstellung hört das Symbol auf zu blinken.

4 Drücken Sie zweimal **MENU**. Die Menüanzeige wird geschlossen, und das Symbol für den manuellen Weißabgleich wird angezeigt.

HINWEISE:

- Das Scharfstellen in Schritt **2** auf das weiße Papier ist mit dem Autofocus möglicherweise problematisch. In diesem Fall stellen Sie manuell scharf. (☞ S. 29)
- Ein Motiv kann in Innenräumen unter verschiedenen Lichtverhältnissen aufgenommen werden (natürliches Licht, Fluoreszenzlampe, Kerze usw.). Da sich die Farbtemperatur bei den einzelnen Lichtquellen unterscheidet, sind die Farbtöne je nach Weißabgleich sehr unterschiedlich. Stellen Sie den Weißabgleich auf eine natürliche Farbwiedergabe ein.
- Die manuelle Weißabgleich-Einstellung bleibt nach Ausschalten des Camcorders oder nach Auswechseln des Akkus erhalten.

Fader- und Wischeffekte

Mit Aufblend-, Abblend- und Wischblend-Effekten können Sie Szenenübergänge interessanter gestalten. Setzen Sie mit diesen Effekten besondere Akzente zwischen den Szenen.

Der Fader-/Wischeffekt wird beim Starten oder Stoppen der Videoaufnahme ausgelöst.

1 Stellen Sie den Hauptschalter auf "M".

2 Stellen Sie "WIPE/FADER" auf den gewünschten Modus ein. (☞ S. 22)
- Das Menü WIPE/FADER wird ausgeblendet und der Effekt wird beibehalten.
- Das Symbol für den gewünschten Effekt wird eingeblendet.

3 Um den Fader- oder Wischeffekt zu aktivieren, drücken Sie die Aufnahme-Start/Stopp-Taste.

So deaktivieren Sie den gewählten Effekt
Wählen Sie "OFF" in Schritt **2**. Das Symbol für den Effekt wird ausgeblendet.

HINWEISE:
- Wenn Sie den Fader-/Wischeffekt verlängern möchten, halten Sie die Aufnahme-Start/Stopp-Taste entsprechend lange gedrückt.
- Einige Fader-/Wischeffekte können nicht verwendet werden, wenn bereits ein bestimmter AE-Programm-Bildeffekt aktiviert ist. (☞ S. 34) In diesem Fall blinkt oder erlischt die gewählte Anzeige.

WIPE/FADER

OFF: Deaktiviert die Funktion. (Einstellung ab Werk)

FADER–WHITE: Ein-/Ausblenden mit weißem Bildschirm

FADER–BLACK: Ein-/Ausblenden mit schwarzem Bildschirm

FADER–B.W: Farbigen Bildschirm ein- bzw. ausblenden mit schwarz/weißem Bild.

WIPE–CORNER: Einblenden: Das Bild breitet sich von der rechten oberen Bildecke diagonal über den schwarzen Bildschirm aus. Ausblenden: Der schwarze Bildschirm breitet sich von der linken unteren Bildecke diagonal über das gesamte Bild aus.

WIPE–WINDOW: Einblenden: Das Bild wird, von der Bildmitte ausgehend, zu den Ecken hin eingeblendet. Ausblenden: Das Bild wird, von den Ecken ausgehend, zur Bildmitte hin schwarz abgedeckt.

WIPE–SLIDE: Einblenden von rechts nach links, Ausblenden von links nach rechts.

WIPE–DOOR: Einblenden: Das Bild wird ab der senkrechten Mittelachse nach links und rechts auf einem schwarzen Bildschirm eingeblendet. Ausblenden: Das Bild wird durch eine von beiden Seitenkanten nach innen zunehmende schwarze Blende abgedeckt.

WIPE–SCROLL: Einblenden: Das Bild wird ab der unteren Bildkante nach oben auf einen schwarzen Bildschirm eingeblendet. Ausblenden: Das Bild wird ab der oberen Bildkante durch eine nach unten zunehmende schwarze Blende abgedeckt.

WIPE–SHUTTER: Einblenden: Das Bild wird von der Bildmitte nach oben und unten auf einen schwarzen Bildschirm eingeblendet. Ausblenden: Das Bild wird von oben und unten zur waagerechten Mittelachse durch zunehmende schwarze Balken abgedeckt.

AE-Programm-Bildeffekte

1 Stellen Sie den Hauptschalter auf "M".

2 Stellen Sie "PROGRAM AE" auf den gewünschten Modus ein. (☞ S. 22)

- Das Menü PROGRAM AE wird ausgeblendet und der ausgewählte Effekt wird aktiviert.
- Das Symbol für den gewünschten Effekt wird eingeblendet.

So deaktivieren Sie den gewählten Effekt
Wählen Sie "OFF" in Schritt **2**. Das Symbol für den Effekt wird ausgeblendet.

HINWEISE:

- Der AE-Programm-Bildeffekt kann während der Aufnahme oder bei Aufnahmebereitschaft geändert werden.
- Bei aktiviertem Nachtsichtmodus sind einige AE-Programm-Bildeffekte nicht verfügbar.
- Wenn das Motiv zu hell oder reflektierend ist, wird möglicherweise ein vertikaler Streifen abgebildet (Schmiereffekt). Der Schmiereffekt tritt verstärkt auf, wenn "SPORTS" oder eine der Einstellungen "SHUTTER 1/250 – 1/4000" ausgewählt ist.
- Einige AE-Programm-Bildeffekte können nicht zusammen mit bestimmten Fader-/Wischeffekten verwendet werden. (☞ S. 33) In diesem Fall blinkt oder erlischt die gewählte Anzeige.

PROGRAM AE

OFF: Deaktiviert die Funktion. (Einstellung ab Werk)

1/50 **SHUTTER 1/50**: Die Verschlusszeit ist auf 1/50 Sekunde festgelegt. Die beim Aufnehmen von TV-Bildschirmen auftretenden schwarzen Rollbalken werden schmaler.

1/120 **SHUTTER 1/120**: Die Verschlusszeit ist auf 1/120 Sekunde festgelegt. Die bei Aufnahmen unter Fluoreszenz- oder Quecksilberdampflampen auftretenden Flackerstörungen werden verringert.

SHUTTER 1/250/ **SHUTTER 1/500**/ **SHUTTER 1/1000**/ **SHUTTER 1/2000**/ **SHUTTER 1/4000**: Diese Einstellungen ermöglichen die Aufnahme schneller Bewegungsabläufe in Einzelbildern, die durch feste Verschlusszeiten in lebendiger, und stabiler Zeitlupe wiedergegeben werden. Verwenden Sie diese Einstellungen, wenn die automatische Einstellung im **SPORTS**-Modus nicht richtig funktioniert. Je kürzer die Verschlusszeit, desto dunkler wird das Bild. Verwenden Sie diese Funktion bei guten Lichtverhältnissen.

SPORTS
(Variable Verschlusszeit: 1/250 – 1/4000): Zur Aufnahme schneller Bewegungsabläufe, die in lebendiger und stabiler Zeitlupe wiedergegeben werden sollen. Je kürzer die Verschlusszeit, desto dunkler wird das Bild. Verwenden Sie diese Funktion bei guten Lichtverhältnissen.

SNOW: Sorgt für Aufhellung eines Motivs vor extrem hellem Hintergrund (z.B. Schneepiste), damit das Motiv nicht zu dunkel abgebildet wird.

SPOTLIGHT: Sorgt für das Abblenden eines Motivs, das z.B. durch Strahler extrem hell ausgeleuchtet wird und anderenfalls zu hell erscheinen würde.

TWILIGHT: Abendszenen wirken natürlicher. Weißabgleich (☞ S. 32) ist automatisch auf "☀" gesetzt, kann jedoch nach Wunsch eingestellt werden. Im Dämmerlicht-Modus stellt der Camcorder automatisch zwischen ca. 10 m und unendlich scharf. Bei einem Abstand unter 10 m muss manuell scharf gestellt werden.

SEPIA: Die Aufnahme wird wie bei alten Fotos in Sepiabraun eingefärbt. Dieser Nostalgie-Effekt kann mit dem Cinema-Modus noch verstärkt werden.

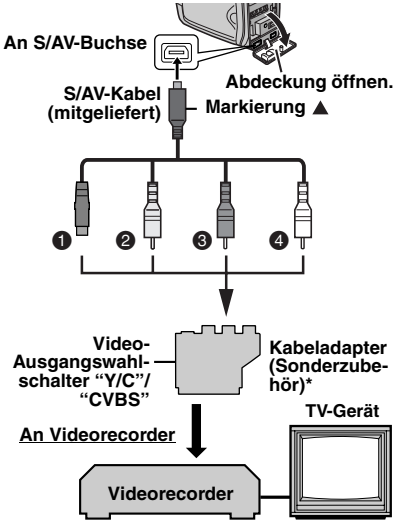
B/W **MONOTONE**: Die Aufnahme erfolgt in Schwarzweiß wie klassische Schwarz/Weiß-Filmen. Zusammen mit dem Cinema-Modus wird der klassische Effekt noch verstärkt.

CLASSIC FILM: Die Bewegungen wirken ruckartig, weniger fließend.

STROBE: Die Aufnahme wirkt wie eine Serie aufeinander folgender Schnappschüsse.

MIRROR: Erzeugt in der rechten Bildhälfte ein Spiegelbild gegenüber dem normalen Bild, das in der linken Hälfte abgebildet ist.

Kopieren zu einem Videorecorder



❶ An S-VIDEO IN**
❷ Gelb an VIDEO IN
❸ Rot an AUDIO R IN
❹ Weiß an AUDIO L IN

* Wenn der Videorecorder eine SCART-Buchse besitzt, verwenden Sie den Kabeladapter (Sonderzubehör).

** Wenn Ihr TV/Videorecorder eine S-VIDEO IN Buchse besitzt. In diesem Fall brauchen Sie das gelbe Videokabel nicht anzuschließen.

HINWEIS:

Stellen Sie den Video-Ausgangswahlschalter des Kabeladapters nach Bedarf ein:
Y/C: Wenn Sie das Gerät mit dem S-Video-Kabel an ein TV-Gerät bzw. einen Videorecorder anschließen, das/der Y/C-Signale verarbeiten kann.
CVBS: Wenn Sie das Gerät mit dem AV-Kabel an ein TV-Gerät bzw. einen Videorecorder anschließen, das/der keine Y/C-Signale verarbeiten kann.

1 Schließen Sie den Camcorder entsprechend der Abbildungen an den Eingangsanschlüssen des Videorecorders an.

2 Starten Sie die Wiedergabe am Camcorder. (☞ S. 20)

3 An der Stelle, wo Sie mit dem Kopieren beginnen möchten, starten Sie am Videorecorder die Aufnahme. (Näheres dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Videorecorders.)

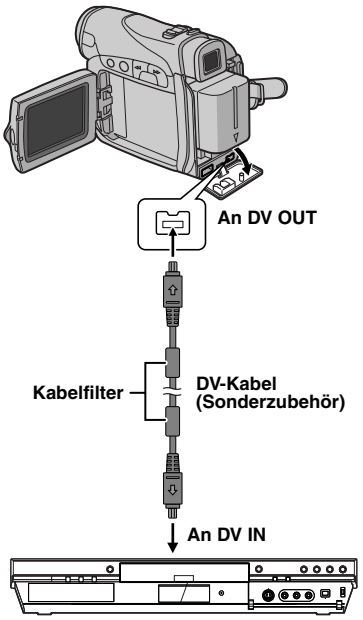
4 Um den Kopiervorgang zu beenden, stoppen Sie die Aufnahme am Videorecorder, und stoppen Sie anschließend die Wiedergabe am Camcorder.

HINWEISE:

- **Sie sollten den Camcorder mit dem Netzgerät betreiben (kein Akkubetrieb). (☞ S. 13)**
- Die folgenden Anzeigen können wahlweise auf dem TV-Bildschirm eingeblendet werden
  - Datum/Uhrzeit
    Stellen Sie "DATE/TIME" auf "AUTO", "ON" oder "OFF". (☞ S. 22, 27)
  - Zeitcode
    Stellen Sie "TIME CODE" auf "OFF" oder "ON". (☞ S. 22, 27)
  - Andere Anzeigen als Datum/Uhrzeit und Zeitcode
    Stellen Sie "ON SCREEN" auf "OFF", "LCD" oder "LCD/TV". (☞ S. 22, 27)

Kopieren zu einem Videogerät mit DV-Anschluss (Digitalkopiermodus)

Sie können Videoszenen auch vom Camcorder auf ein anderes Videogerät mit DV-Anschluss überspielen. Dieser digitale Kopiervorgang erfolgt praktisch ohne Qualitätsverluste beim Bild- und Tonsignal.



Videogerät mit DV-Anschluss

1 Stellen Sie sicher, dass alle Geräte ausgeschaltet sind.

2 Schließen Sie den Camcorder gemäß der Abbildung mittels DV-Kabel an das Videogerät mit DV-Anschluss an.

3 Starten Sie die Wiedergabe am Camcorder. (☞ S. 20)

4 An der Stelle, wo Sie mit dem Kopieren beginnen möchten, starten Sie am Videogerät die Aufnahme. (Näheres dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Videogeräts.)

5 Um den Kopiervorgang zu beenden, stoppen Sie die Aufnahme am Videogerät, und stoppen Sie anschließend die Wiedergabe am Camcorder.

HINWEISE:

- **Sie sollten den Camcorder mit dem Netzgerät betreiben (kein Akkubetrieb). (☞ S. 13)**
- Wenn beim Kopieren ein unbespielter Abschnitt oder ein gestörtes Bild wiedergegeben wird, bricht der Vorgang ggf. ab, so dass diese Bildbeeinträchtigung nicht mit aufgenommen wird.
- Auch bei korrekt angebrachtem DV-Kabel wird das Bild in Schritt **4** möglicherweise nicht angezeigt. In diesem Fall schalten Sie die Geräte aus, und schließen Sie die Geräte erneut an.
- **Verwenden Sie nur das Original-JVC VC-VDV204U-DV-Kabel (Sonderzubehör).**

Anschluss an einen PC

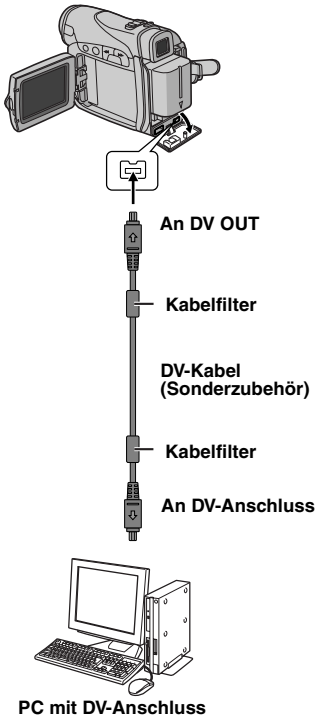
Die Übertragung von Standbildern/bewegten Bildern vom Camcorder zum PC ist auch über den DV-Anschluss möglich. Hierbei wird die im PC installierte oder die im Fachhandel erhältliche Software verwendet.
Wenn Sie mit Windows® XP arbeiten, können Sie mit Ihrem Camcorder und Windows® Messenger Videokonferenzen über das Internet abhalten. Näheres dazu erfahren Sie in der Hilfe von Windows® Messenger.

HINWEISE:

- **Sie sollten den Camcorder mit dem Netzgerät betreiben (kein Akkubetrieb). (☞ S. 13)**
- **Als DV-Kabel verwenden Sie nur Kabel vom Typ JVC VC-VDV206U oder VC-VDV204U (Sonderzubehör), je nach DV-Anschluss am PC (4- oder 6-polig).**
- Datum- und Uhrzeitdaten können nicht auf den PC übertragen werden.
- Lesen Sie dazu die PC- und Softwarehandbücher.
- Standbilder können auch mit einer Capture-Karte, die mit einem DV-Anschluss ausgerüstet ist, zum PC übertragen werden.
- Die Funktionsfähigkeit des Systems hängt vom PC und von der verwendeten Capture-Karte ab.

Wenn Sie den Camcorder mit einem DV-Kabel an einen PC anschließen, befolgen Sie unbedingt die nachstehende Prozedur. Wenn das Kabel nicht korrekt angeschlossen wird, können Fehlfunktionen am Camcorder und/oder PC auftreten.

- Schließen Sie das DV-Kabel zuerst am PC und anschließend am Camcorder an.
- Schließen Sie das DV-Kabel (Stecker) korrekt an. Beachten Sie dabei die Form des DV-Anschlusses.



Wenn die Störung nach Durchführung der aufgelisteten Abhilfemaßnahmen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an Ihren JVC-Händler.

Dieser Camcorder ist ein Mikrocomputer-gesteuertes Gerät. Externe Störsignale und Interferenzen (TV-Gerät, Radio usw.) können Funktionsbeeinträchtigungen verursachen. In diesem Fall trennen Sie die Spannungsquelle ab (Akku, Netzgerät usw.), und warten Sie einige Minuten. Schließen Sie dann die Spannungsquelle wieder an, und beginnen Sie wieder mit der normalen Bedienung.

Stromversorgung

Keine Spannungsversorgung

- Die Spannungsquelle ist nicht einwandfrei angeschlossen.

➜Schließen Sie das Netzgerät ordnungsgemäß an. (☞ S. 13)

- Der Akku ist nicht korrekt befestigt.

➜Entfernen Sie den Akku noch einmal, und bringen Sie ihn dann ordnungsgemäß an. (☞ S. 11)

- Der Akku ist leer.

➜Wechseln Sie den leeren Akku gegen einen aufgeladenen Akku aus. (☞ S. 11)

Video-Aufnahme

Aufnahmebetrieb ist nicht möglich.

- Der Aufnahmeschutzschieber befindet sich in Position “SAVE”.

➜Stellen Sie den Aufnahmeschutzschieber auf die Position “REC”. (☞ S. 16)

- “TAPE END” wird angezeigt.

➜Legen Sie eine neue Cassette ein. (☞ S. 16)

- Die Cassettenfachklappe ist geöffnet.

➜Schließen Sie die Cassettenfachklappe.

Wenn Sie ein hell beleuchtetes Motiv aufnehmen, werden vertikale Linien eingeblendet.

- Dieser Effekt ist völlig normal.

Wenn der Bildschirm bei der Aufnahme direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, wird er für einen Augenblick rot oder schwarz.

- Dieser Effekt ist völlig normal.

Während der Aufnahme werden Datum und Uhrzeit nicht angezeigt.

- “DATE/TIME” ist auf “OFF” gestellt.

➜Stellen Sie “DATE/TIME” auf “ON”. (☞ S. 22, 26)

Anzeigen auf dem LCD-Monitor oder im Sucher blinken.

- Es wurden AE-Programm-Bildeffekte, Fader- und Wischeffekte, “DIS” oder andere Funktionen gleichzeitig ausgewählt, die nicht zusammen verwendet werden können.

➜Lesen Sie hierzu die entsprechenden Kapitel (AE-Programm-Bildeffekte, Fader- und Wischeffekte und “DIS”). (☞ S. 22, 24, 33, 34)

Der Digitalzoom funktioniert nicht.

- Der 25X optische Zoom ist eingestellt.

➜Stellen Sie “ZOOM” auf “100X” oder “800X”. (☞ S. 23)

Video-Wiedergabe

Das Band läuft, es ist jedoch kein Bild zu sehen.

- Ihr TV-Gerät verfügt zwar über AV-Eingänge, befindet sich jedoch nicht im VIDEO-Modus.

➜Schalten Sie das TV-Gerät in den für die Video-Wiedergabe geeigneten Modus bzw. Kanal. (☞ S. 21)

- Die Cassettenfachklappe ist geöffnet.

➜Schließen Sie die Cassettenfachklappe. (☞ S. 16)

Bei der Wiedergabe sind Störgeräusche zu hören, oder es ist kein Bild vorhanden, und der Bildschirm ist blau.

➜Reinigen Sie die Videoköpfe mit der Reinigungskassette (Sonderzubehör). (☞ S. 44)

Fortgeschrittene Funktionen

Das Bild wird nicht automatisch scharf gestellt.

- Die Manuelle Scharfstellung ist aktiviert.

➜Aktivieren Sie den Autofocus. (☞ S. 29)

- Das Objektiv ist verschmutzt oder beschlagen.

➜Reinigen Sie das Objektiv, und prüfen Sie erneut die Schärfe. (☞ S. 42)

Im 5-Sekunden-Modus endet die Aufnahme vor Ablauf der 5 Sekunden.

- Im Menü MANUAL ist der 5-Sekunden-Modus auf “Anim.” eingestellt.

➜Stellen Sie im Menü MANUAL die Option “5S” auf “5S”. (☞ S. 22, 28)

Der Schnappschuss-Modus kann nicht verwendet werden.

- Der SQUEEZE-Modus ist eingestellt.

➜Deaktivieren Sie den SQUEEZE-Modus. (☞ S. 22, 24)

Die im Schnappschuss-Modus hergestellte Aufnahme zeigt Farbverfälschungen.

- Die Lichtquelle und/oder das Motiv enthalten kein Weiß. Oder: Hinter dem Motiv befinden sich verschiedene Lichtquellen.

➜Wählen Sie den Bildausschnitt so, dass auch ein weißer Gegenstand mit ins Bild kommt. (☞ S. 29)

Die im Schnappschuss-Modus hergestellte Aufnahme ist zu dunkel.

- Die Aufnahme erfolgte bei Gegenlicht.

➜Drücken Sie **BACK LIGHT**. (☞ S. 31)

Die im Schnappschuss-Modus hergestellte Aufnahme ist zu hell.

- Das Motiv ist zu hell.

➜Stellen Sie "" auf "SPOTLIGHT". (☞ S. 34)

Weißabgleich kann nicht aktiviert werden.

- Der SEPIA- oder MONOTONE-Modus ist aktiviert.

➜Deaktivieren Sie den SEPIA- bzw. MONOTONE-Modus, bevor Sie den Weißabgleich einstellen. (☞ S. 34)

Der Schwarz/Weiß-Fader funktioniert nicht.

- Der SEPIA- oder MONOTONE-Modus ist aktiviert.

➜Deaktivieren Sie den SEPIA- und den MONOTONE-Modus. (☞ S. 34)

Das Bild sieht so aus, als ob die Verschlusszeit zu lang ist.

- Bei der Aufnahme im Dunkeln wird das Gerät sehr lichtempfindlich, wenn "GAIN UP" auf "AUTO" eingestellt ist.

➜Wenn die Beleuchtung natürlicher aussehen soll, stellen Sie "GAIN UP" auf "AGC" oder "OFF". (☞ S. 22, 23)

Sonstige Probleme

Beim Ladevorgang leuchtet die POWER/CHARGE-Lampe am Camcorder nicht.

- Der Ladevorgang ist bei extrem hohen bzw. niedrigen Temperaturen beeinträchtigt.

➜Um den Akku zu schonen, sollten Sie ihn bei Temperaturen zwischen 10°C und 35°C laden. (☞ S. 43)

- Der Akku ist nicht korrekt befestigt.

➜Entfernen Sie den Akku noch einmal, und bringen Sie ihn dann ordnungsgemäß an. (☞ S. 11)

"SET DATE/TIME!" wird angezeigt.

- Datum/Uhrzeit sind nicht eingestellt.

➜Datum/Uhrzeit einstellen. (☞ S. 14)

- Die eingebaute Uhrenbatterie ist erschöpft und die bereits vorgenommenen Datums-/Uhrzeiteinstellungen wurden gelöscht.

➜Lassen Sie die Batterie von Ihrem JVC-Fachhändler austauschen.

Wenn das Bild ausgedruckt wird, erscheint ein schwarzer Balken im unteren Bereich des Bildschirms.

- Dieser Effekt ist völlig normal.

➜Durch Aufnehmen mit aktivierter "DIS"-Funktion (☞ S. 22, 24) kann dies vermieden werden.

Der Camcorder funktioniert nicht, wenn er am DV-Anschluss angeschlossen ist.

- Das DV-Kabel wurde bei eingeschaltetem Gerät eingesteckt/abgezogen.

➜Schalten Sie den Camcorder aus und anschließend wieder ein, und bedienen Sie ihn dann.

Die Bilder auf dem LCD-Monitor erscheinen dunkel oder blass.

- Bei niedrigen Umgebungstemperaturen werden die Bilder wegen der Eigenschaften des LCD-Monitors dunkel. Dieser Effekt ist völlig normal.

➜Stellen Sie die Helligkeit und die Neigung des Monitors ein. (☞ S. 15, 18)

- Wenn die Nutzungsdauer der LCD-Fluoreszenz abläuft, werden die Bilder dunkel.

➜Wenden Sie sich an Ihren JVC-Händler.

Auf dem LCD-Monitor oder Sucherbildschirm sind vereinzelt helle Farbflecken (rot, grün oder blau) sichtbar.

- LCD-Monitor und Sucher werden in Hochpräzisionstechnologie gefertigt. Dennoch können auf dem LCD-Monitor/Sucher dunkle oder farbige (rote, grüne oder blaue) Punkte dauerhaft sichtbar sein. Diese Bildpunkte werden nicht mit aufgenommen. Der Effekt ist völlig normal und keine Fehlfunktion. (Effektive Bildpunkte: mehr als 99,99%)

Die Cassette wird nicht ordnungsgemäß geladen.

- Der Akku ist leer.

➜Setzen Sie einen aufgeladenen Akku ein. (☞ S. 11)

Auf dem LCD-Monitor wird kein Bild angezeigt.

- Der Sucher ist ausgezogen, und "PRIORITY" ist auf "FINDER" eingestellt.

➜Schieben Sie den Sucher wieder ein, oder stellen Sie "PRIORITY" auf "LCD". (☞ S. 18, 22, 25)

- Der LCD-Monitor ist zu dunkel eingestellt.

➜Stellen Sie die Helligkeit des Monitors ein. (☞ S. 15)

➜Wenn der Monitor um 180° aufwärts geneigt ist, klappen Sie ihn vollständig auf. (☞ S. 18)

Die Fehlermeldung (01 – 04 oder 06) wird angezeigt.

- Eine Störung ist aufgetreten. Die Camcorder-Funktionen versagen möglicherweise.

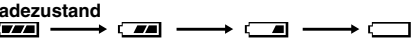
➜☞ S. 41.

Warnanzeigen

[battery]

Zeigt den Ladezustand des Akkus an.

Ladezustand



Voll **Erschöpft**

Wenn der Akku fast leer ist, blinkt die Akkuanzeige. Wenn der Akku leer ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

[cassette]

Wird angezeigt, wenn keine Cassette eingelegt ist. (☞ S. 16)

CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB

Wird angezeigt, wenn der Aufnahmeschutzschieber auf Position "SAVE" geschoben ist, während der Hauptschalter auf "A" oder "M". (☞ S. 13)

⊗ USE CLEANING CASSETTE

Wird angezeigt, wenn während der Aufnahme eine Verschmutzung der Videoköpfe festgestellt wird. Verwenden Sie eine mitgelieferte Reinigungscassette. (☞ S. 44)

CONDENSATION, OPERATION PAUSED PLEASE WAIT

Wird bei Kondensationsniederschlägen angezeigt. In diesem Fall warten Sie mindestens 1 Stunde, bis der Niederschlag verdunstet ist.

TAPE!

Wird bei fehlender Cassette angezeigt (wenn die Aufnahme-Start/Stopp-Taste oder die **SNAPSHOT**-Taste gedrückt wird, während der Hauptschalter auf "A" oder "M").

TAPE END

Wird bei Aufnahme oder Wiedergabe angezeigt, wenn das Band bis zum Ende durchgelaufen ist.

SET DATE/TIME!

- Wird angezeigt, wenn Datum und Uhrzeit nicht eingestellt sind. (☞ S. 14)
- Die eingebaute Uhrenbatterie ist erschöpft und die bereits vorgenommenen Datums-/Uhrzeiteinstellungen wurden gelöscht. Lassen Sie die Batterie von Ihrem JVC-Fachhändler austauschen.

LENS CAP

Wird nach dem Einschalten des Geräts 5 Sekunden lang angezeigt, wenn der Objektivdeckel auf dem Objektiv sitzt oder wenn es dunkel ist.

HDV

Wird angezeigt, wenn Bilder erkannt werden, die im HDV-Format vorliegen. Bilder im HDV-Format können mit diesem Camcorder nicht wiedergegeben werden.

UNIT IN SAFEGUARD MODE REMOVE AND REATTACH BATTERY

Die Fehlermeldungen 01, 02 oder 06 geben an, welche Art von Störung aufgetreten ist. Wenn eine Fehlermeldung erscheint, schaltet sich der Camcorder automatisch aus. Trennen Sie die Spannungsquelle ab (Akku usw.), und warten Sie einige Minuten, bis die Fehlermeldung nicht mehr angezeigt wird. Anschließend können Sie den Camcorder wieder verwenden. Wenn die Anzeige nicht erlischt, wenden Sie sich an Ihren JVC-Händler.

UNIT IN SAFEGUARD MODE EJECT AND REINSERT TAPE

Die Fehlermeldungen 03 oder 04 geben an, welche Art von Störung aufgetreten ist. Wenn eine Fehlermeldung erscheint, schaltet sich der Camcorder automatisch aus. Werfen Sie die Cassette einmal aus, und legen Sie sie wieder ein. Sehen Sie nach, ob die Fehlermeldung noch vorliegt. Anschließend können Sie den Camcorder wieder verwenden. Wenn die Anzeige nicht erlischt, wenden Sie sich an Ihren JVC-Händler.

Reinigen des Camcorders

Schalten Sie vor dem Reinigen den Camcorder aus, und entfernen Sie Akku und Netzteil.

So reinigen Sie die Außenseite:
Reinigen Sie vorsichtig mit einem weichen Tuch. Bei starken Verschmutzungen befeuchten Sie das Tuch mit mildem Seifenwasser. Wischen Sie das Gerät anschließend mit einem Tuch trocken.

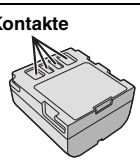
So reinigen Sie den LCD-Monitor:
Reinigen Sie vorsichtig mit einem weichen Tuch. Der Monitor darf dabei nicht beschädigt werden. Schließen Sie den LCD-Monitor.

So reinigen Sie das Objektiv:
Verwenden Sie zur Objektivreinigung einen Blasebalgpinsel, und reinigen Sie vorsichtig mit Linsenreinigungspapier nach.

HINWEISE:
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Alkohol oder Benzol.
- Vor der Reinigung unbedingt die Spannungsquelle (Akku, Netz-/Ladegerät usw.) abtrennen.
- Bei längerer Verunreinigung des Objektivs kann sich Schimmel bilden.
- Bei Verwendung eines chemischen Reinigers oder chemisch behandelten Reinigungstuches sind die zugehörigen Angaben zu beachten.
- Zum Reinigen des Suchers wenden Sie sich an Ihren JVC-Händler.

Akkus

Der mitgelieferte Akku besteht aus Lithium-Elementen. Bevor Sie den mitgelieferten oder einen anderen Akku verwenden, lesen Sie die folgenden Hinweise.



- **Zur Gefahrenverhütung**
  - ...Werfen Sie die Akkus **niemals** ins Feuer.
  - ...Schließen Sie die Kontakte **niemals** kurz. Bringen Sie vor dem Transport die mitgelieferte Akkuabdeckung an. Wenn Sie die Abdeckung verlegt haben, packen Sie den Akku in eine Plastiktüte.
  - ...Der Akku darf **niemals** umgebaut oder zerlegt werden.
  - ...Der Akku darf **niemals** über 60°C erwärmt werden (Brand- und Explosionsgefahr).
  - ...Verwenden Sie nur die angegebenen Ladegeräte.
- **So verhindern Sie Schäden und verlängern die Lebensdauer**
  - ...Setzen Sie den Akku keinen unnötigen Erschütterungen aus.
  - ...Laden Sie nur bei zulässigen Umgebungstemperaturen (siehe die nachfolgende Tabelle). Der Ladevorgang basiert auf einer chemischen Reaktion — zu niedrige Temperaturen beeinträchtigen die Reaktion, zu hohe Temperaturen verhindern vollständige Aufladung.
  - ...Lagern Sie den Akku kühl und trocken. Bei übermäßig langer Einwirkung von hohen Temperaturen wird die natürliche Entladung beschleunigt und die Nutzungsdauer verkürzt.
  - ...Der Akku sollte alle 6 Monate vollständig aufgeladen und wieder entladen werden, wenn dieser über einen langen Zeitraum gelagert wird.
  - ...Bei Nichtgebrauch nehmen Sie den Akku vom Ladegerät oder Camcorder ab, da auch ausgeschaltete Geräte Strom verbrauchen können.

Vorteile der Lithium-Akkus
Lithium-Akkus bieten hohe Leistung bei kompakten Abmessungen. Bei Einwirkung niedriger Umgebungstemperaturen (unter 10°C) kann jedoch ein starker Leistungsabfall oder ein Funktionsausfall auftreten. In diesem Fall wärmen Sie den Akku in Ihrer Kleidung oder an einem anderen geschützten Ort einige Zeit auf, und bringen Sie ihn dann wieder am Camcorder an.

HINWEISE:

- Die Erwärmung des Akkus beim Ladevorgang bzw. Gebrauch ist normal.
  Zulässige Umgebungstemperatur
  Ladevorgang: 10°C bis 35°C
  Betrieb: 0°C bis 40°C
  Lagerung: –20°C bis 50°C
- Je geringer die Umgebungstemperatur, desto länger die Ladedauer.
- Die Ladezeiten beziehen sich auf einen vollständig entladenen Akku.

Cassetten

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise zur einwandfreien Handhabung und Lagerung Ihrer Cassetten:

- **Bei Gebrauch**
  - ...Vergewissern Sie sich, dass die Cassette das Zeichen “Mini DV” trägt.
  - ...Beachten Sie, dass durch die Aufnahme auf einem bespielten Band die ursprünglichen Video- und Audiosignale gelöscht werden.
  - ...Achten Sie darauf, dass die Cassette einwandfrei eingesetzt wird.
  - ...Die Cassette darf nicht wiederholt eingelegt und entnommen werden, ohne dass das Band transportiert wurde. Anderenfalls kann das Band durchhängen und beschädigt werden.
  - ...Öffnen Sie niemals die Bandschutzklappe. Anderenfalls wird das Band der Einwirkung von Fingerabdrücken und Staub ausgesetzt.
- **Beim Lagern von Cassetten**
  - ...Beachten Sie ausreichenden Abstand zu Heizkörpern und anderen Hitzequellen.
  - ...Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
  - ...Vermeiden Sie unnötige Erschütterungen und Vibrationen.
  - ...Meiden Sie starke Magnetfelder (Motoren, Transformatoren, Magneten usw.).
  - ...Lagern Sie Cassetten senkrecht in ihrer Schutzhülle.

LCD-Monitor

- **Zur Vermeidung von Schäden am LCD-Monitor: NIEMALS**
  - ...starken Druck oder Erschütterungen auf den LCD-Monitor ausüben.
  - ...den Camcorder mit nach unten weisendem LCD-Monitor ablegen.
- **Für eine lange Nutzungsdauer**
  - ...Verwenden Sie zur Reinigung kein grobes Tuch.
- **Beachten Sie die folgenden Eigenschaften des LCD-Monitors. Es handelt sich hierbei nicht um Fehlfunktion**
  - ...Beim Camcorderbetrieb können sich Monitorrahmen und -rückseite erwärmen.
  - ...Wenn der Camcorder lange eingeschaltet ist, kann sich der Rahmen um den Monitor stark erwärmen.

Camcorder

- **Aus Sicherheitsgründen**
  - ...Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
  - ...Das Gerät darf weder zerlegt noch umgebaut werden.
  - ...Schließen Sie die Kontakte des Akkus nicht kurz. Halten Sie den Akku während der Aufbewahrung von metallischen Gegenständen fern.
  - ...Entflammbare oder metallische Gegenstände bzw. Flüssigkeit dürfen nicht in das Geräteinnere gelangen.
  - ...Entfernen Sie niemals Akku oder Spannungsquelle bei eingeschaltetem Gerät.
  - ...Nehmen Sie den Akku bei Nichtgebrauch vom Camcorder ab.
- **Beim Betrieb vermeiden Sie**
  - ...Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Staubeinwirkung.
  - ...Orte mit Dampf- oder Rußeinwirkung (Kochstelle usw.).
  - ...Erschütterungen und Vibrationen.
  - ...zu geringen Abstand zu einem TV-Gerät.
  - ...Orte mit starken magnetischen oder elektrischen Feldern (z.B. Lautsprecher, Sendeantenne).
  - ...extreme Temperaturen (über 40°C bzw. unter 0°C).
- **Bei der Lagerung vermeiden Sie**
  - ...Orte mit Temperaturen über 50°C.
  - ...Orte mit extrem geringer (unter 35%) oder hoher (über 80%) Luftfeuchtigkeit.
  - ...direkte Sonneneinstrahlung.
  - ...Orte, an denen Hitzestaus auftreten können (z.B. Fahrzeuginnenraum im Sommer).
  - ...die Nähe von Heizkörpern.
- **Zum Schutz des Geräts vermeiden Sie**
  - ...Nässe am Gerät.
  - ...Fallenlassen oder Kollisionen mit harten Gegenständen.
  - ...Stöße oder starke Vibrationen beim Transport.
  - ...die längere Ausrichtung des Objektivs auf besonders helle Lichtquellen.
  - ...das direkte Einfallen von Sonnenlicht in Objektiv und Sucherlinse.
  - ...das Tragen des Geräts am LCD-Monitor oder Sucher.
  - ...übermäßiges Schwingen des Geräts an der Handschlaufe oder am Tragegurt.
  - ...übermäßiges Schwingen des Geräts bei Aufbewahrung in der Soft Case-Tragetasche.
- **Bei verschmutzten Videoköpfen können die folgenden Probleme auftreten:**

  - ...Kein Bild bei der Wiedergabe
  - ...Wiedergabe von Störgeräuschen
  - ...Bei der Aufnahme oder Wiedergabe wird die Warnanzeige "⊗" für verschmutzte Videoköpfe eingeblendet.
  - ...Aufnahmebetrieb ist nicht ordnungsgemäß möglich.

In solchen Fällen verwenden Sie die Reinigungscassette (Sonderzubehör). Legen Sie die Reinigungscassette ein, und schalten Sie auf Wiedergabe. Wenn die Reinigungscassette mehr als einmal nacheinander verwendet wird, können die Videoköpfe beschädigt werden. Der Camcorder stoppt den Bandlauf nach ca. 20 Sekunden automatisch. Beachten Sie die Anweisungen zur Reinigungscassette.
Wenn die Probleme nach einem Reinigungsgang weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren JVC-Fachhändler.
Die Kopftrommel und das Laufwerk unterliegen Schmutzeinwirkungen und Abnutzungserscheinungen. Nach ca. 1.000 Betriebsstunden sollten routinemäßige Inspektionen durchgeführt werden, um eine einwandfreie Bildqualität beizubehalten. Wenden Sie sich dazu an Ihren JVC-Händler.

Feuchtigkeitskondensation

- Wenn ein Glas mit kalter Flüssigkeit gefüllt wird, bilden sich an der Glasaußenfläche Kondenswassertropfen. Ebenso tritt Kondenswasserbildung im Inneren des Geräts auf, wenn Ihr Camcorder einem starken Temperaturwechsel von kalt nach warm (Ortswechsel, Aufheizen eines kalten Raumes usw.), extremer Luftfeuchtigkeit oder direkt dem Luftstrom einer Klimaanlage ausgesetzt ist.
- Bei Kondensationsniederschlag an der Kopftrommel kann das Band und/oder der Bandmechanismus ernsthaft beschädigt werden. Dies kann zu Folgeschäden im Geräteinneren führen.

Schwerwiegende Betriebsstörungen

Wenn eine schwerwiegende Betriebsstörung auftritt, stellen Sie sofort den Camcorderbetrieb ein, und wenden Sie sich an Ihren JVC-Händler.

Dieser Camcorder ist ein Mikrocomputer-gesteuertes Gerät. Externe Störsignale und Interferenzen (TV-Gerät, Radio usw.) können Funktionsbeeinträchtigungen verursachen. In diesem Fall trennen Sie die Spannungsquelle ab (Akku, Netzgerät usw.), und warten Sie einige Minuten. Schließen Sie dann die Spannungsquelle wieder an, und bedienen Sie das Gerät auf herkömmliche Weise.

Camcorder

Allgemein

Spannungsversorgung
11 V Gleichstrom (Netzbetrieb)
7,2 V Gleichstrom (Akkubetrieb)
Leistungsaufnahme
Ca. 3,2 W (Bei ausgeschaltetem LCD-Monitor und eingeschaltetem Sucher)
Ca. 4,2 W (Bei eingeschaltetem LCD-Monitor und ausgeschaltetem Sucher)
Abmessungen (B x H x T)
56 mm x 94 mm x 112 mm (bei eingeklapptem LCD-Monitor und eingeschobenem Sucher)
Gewicht
Ca. 430 g (ohne Akku, Kassette und Objektivdeckel)
Ca. 510 g. (mit Akku, Kassette und Objektivdeckel)
Betriebstemperatur
0°C bis 40°C
Luftfeuchtigkeit
35% bis 80%
Lagerungstemperatur
–20°C bis 50°C
Bildwandler
1/6"-CCD-Chip
Objektiv
F 1,8, f = 2,2 mm bis 55 mm, 25:1 Motorzoom
Filterdurchmesser
ø27 mm
LCD-Monitor
2,5" diagonal, LCD-Bildschirm/TFT Active Matrix
Sucher
Elektronischer Sucher mit 0,16"-Schwarzweiß-LCD
Lautsprecher
Mono

Für Digital-Camcorder

Format
DV-Format (SD-Modus)
Farbsignalnorm
PAL
Aufnahme/Wiedergabe
Video: Digital-Komponenten-Aufnahme
Audio: PCM-Digitalaufnahme, 32 kHz 4-Kanal (12-BIT), 48 kHz 2-Kanal (16-BIT)
Cassette
Mini DV
Bandgeschwindigkeit
SP: 18,8 mm/Sek., LP: 12,5 mm/Sek.
Max. Aufnahmezeit (mit 80-Min.-Cassette)
SP: 80 Min., LP: 120 Min.

Anschlüsse

S/AV
S-Videoausgang:
Y: 1,0 Vss, 75 Ω, analog
C: 0,29 Vss, 75 Ω, analog
Videoausgang: 1,0 Vss, 75 Ω, analog
Audioausgang: 300 mV (eff.), 1 kΩ, analog, Stereo
DV
Ausgang: 4-pol. nach IEEE1394

Netzgerät

Spannungsquelle
Wechselstrom 110 V bis 240 V~, 50 Hz/60 Hz
Ausgang
Gleichstrom 11 V ⎓, 1 A

Die Angaben gelten, falls nicht anders angegeben, für die SP-Geschwindigkeit. Irrtümer sowie Änderungen des Designs und der technischen Daten vorbehalten.

A

AE-Programm-Bildeffekte 34
Akku 11, 13, 43
Akkudaten 12
Ändern der Menüeinstellungen ..... 22 – 27
Animation 24
Anschluss an einen PC 37
Anschluss an TV-Gerät oder
Videorecorder 21
Aufnahmekapazität
Band 17

B

Bandgeschwindigkeit (REC MODE) 23, 26
Belichtungseinstellung 30
Belichtungseinstellung mit Punktmessung 31
Blendenarretierung 30

D

Datum-/Uhrzeiteinstellung 14
DIS (Digitale Bildstabilisierung) 24

E

Einlegen einer Cassette 16

F

Fader- und Wischeffekte 33
Fehlersuche 38

G

Gegenlichtkorrektur 31

K

Kopiermodus 35, 36
Kurzaufnahme (5-Sek.-Aufnahme) 28

L

Ladevorgang des Akkus 11
Lautstärkepegel 20
LCD-Monitor und Sucher 15, 18
Leerabschnitte-Suchlauf 20

M

Manuelle Scharfstellung 29

N

Nachtsichtmodus 28
Netzgerät 13
Netzspannungsbetrieb 14

S

Schnappschuss-Modus 23
Schnellprüfung 19
Serienaufnahme 29
Stativmontage 15

T

Technische Daten 46
Telezoomposition 24
Tonmodus 23, 26
Tonwiedergabe 26

V

Vorführmodus 25

W

Warnanzeigen 40
Warnton 25
Weißabgleich 32
Weitwinkel 24

Z

Zeitcode 19, 26
Zoomen 18, 23

GE

GR-D239

JVC

© 2005 Victor Company of Japan, Limited

EX/EY
Gedruckt in Malaysia
0505MKH-ID-VM